



د افغانستان اسلامي جمهوريت دولت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان

د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالدارۍ

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت آبياري و منابع طبيعي

رياست عمومي منابع طبيعي

واحد تطبيق پروژه كمر بند سبز كابل

۹۸۵۷
(۷۱۱)

شماره:

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۰/۱۲

به رياست محترم تهيه و تداركات!

ضم مکتوب هذا اصل یک قطعه پیشنهاد حاوی حکم شماره 6916 مورخ 1397/10/11 مقام محترم وزارت در رابطه به تهیه و تدارک هفت قلم روغنیات مورد ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل که به ارزش مجموعی مبلغ (710,400) هفت صد و ده هزار و چهار صد افغانی تخمین گردیده همراه با (1) ورق اصل شرطنامه تخنیکي و (1) ورق اصل فورم تعهد پولي ارسال است. تا در حصه آغاز پروسه های تدارکاتی آن از لین بودجوی پروژه کمر بند سبز کابل دارای کود نمبر AFG/390742 اجراءات نموده ممنون سازید.

با احترام

محمد رفیع "قاضی زاده"
رئیس عمومی منابع طبیعی



275

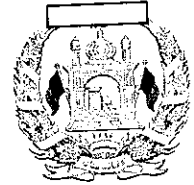
کابل، ره سنجیده لای فی کابل
MAIL/PO/INCB/1397.10.12/98
AFG/390742
1397/10/12

کمبر د اوزر س 0794
۲۲
۷۱۱

۵۵۹۵۷
۱۳۹۷/۱۱/۹



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت آبیاری و منابع طبیعی
ریاست عمومی منابع طبیعی
واحد تطبیق پروژه کمربند سبز کابل

شماره: ()

تاریخ: 1397 / 11 / 9

احکام	پیشنهاد
<p>کاره علم ۶۹۱۴ ۹۷/۱۱/۱۱</p> <p>۱۳۹۷/۱۰/۳۰</p> <p>ریاست تهیه و مدارکات جناب آقای مهندس مزارکات مالی مستعد پروژه اجراءات تسهیل نماید</p> <p>مهندس حفیزي ریاست معینیت آبیاری منابع طبیعی</p>	<p>به مقام محترم وزارت زراعت، آبیاری و مالداري</p> <p>واحد تطبیق پروژه کمربند سبز کابل ریاست عمومی منابع طبیعی جهت فعال سازی دو پایه جنراتور، یک عراده موتور تراکتور و شش عراده موتورسایکل که در ساحات تحت فعالیت پروژه کمربند سبز کابل از آن استفاده صورت می گیرد، به روغنیات و فیلتر یاب ذیل:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. تیل دیزل (10000 ده هزار لیتر) 2. تیل پترول (1000 یک هزار لیتر) 3. میلایل اعلی 20/50 (90 لیتر بعد از تائیدی هیئت فنی اخذ می گردد) 4. فلتر دیزل برای جنراتور Perkins 132kw/165kva (24 عدد) 5. فلتر میلایل برای جنراتور Perkins 132kw/165kva (24 عدد) 6. فلتر دیزل برای جنراتور Perkins 120kw/150kva (24 عدد) 7. فلتر میلایل برای جنراتور Perkins 120kw/150kva (24 عدد) <p>ضرورت دارد.</p> <p>بنأ موضوع به مقام محترم پیشنهاد میگردد تا امر آغاز پروسه تدارکاتی آنرا مطابق شرطنامه تخنیکی که ضم هذا می باشد، از بودجه سال مالی 1398 پروژه کمربند سبز کابل دارای کود نمبر AFG/390742 بالای ریاست محترم تهیه و تدارکات عنایت فرموده ممنون سازند.</p> <p>با احترام محمد رفیع "قاضی زاده" رئیس عمومی منابع طبیعی</p>



وزارت زراعت ، آبیاری و مالداری
Ministry of Agriculture

در خواست تدارکات

قانون تدارکات سرطان 1387 فصل 2 ماده 12
احکام طرز العمل تدارکات واحد پالیسی تدارکات حمل 1386 فصل 2 حکم 13

شماره درخواست خریداری	تاریخ درخواست خریداری
شماره درخواست خریداری در AFMIS	کود بودجوی پروژه کمر بند سبز کابل:
اداره درخواست کننده: ریاست عمومی منابع طبیعی	AFG/390742
نوعیت تدارکاتی: داوطلبی	اجناس <input checked="" type="checkbox"/> امور ساختمانی <input type="checkbox"/> خدمات <input type="checkbox"/>
روش تدارکاتی {ماده 20 ، حکم 21 (1) :} باز داخلی	ماده {15 (1) حکم 14 (1) }
کود بودجوی {ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) :}	بلی <input checked="" type="checkbox"/> نخی <input type="checkbox"/>
یا بودجه منظور گردیده است ؟ {ماده 13 (1) . حکم 14 (1)}	

استدلال

با تطبیق پروژه کمر بند سبز کابل ریاست عمومی منابع طبیعی جهت فعال سازی دو پایه جنراتور، یک عرادۀ تراکتور و شش عرادۀ موتورسایکل که در ساحات پروژه کمر بند سبز کابل از آن استفاده صورت می گیرد، به هفت قلم روغنیات و فلتر باب مطابق مشخصات تخنیکی و شرطنامه ضرورت دارد که به ارزش مجموعی 710,400 هفت صدو ده هزار و چهار صد افغانی تخمین گردیده که از بودجه سال مالی 1398 پروژه کمر بند سبز کابل پرداخت خواهد گردید.

واحد	مقدار	قیمت فی واحد	قیمت تخمینی	توضیح (ماده 14 (1) ، احکام : 15 (1) برای اجناس ، 17 برای امور ساختمانی ، 18 برای خدمات)
لیتر	10,000	58	580,000	1. دیزل
لیتر	1,000	62	62,000	2. پترول
لیتر	90	200	18,000	3. میلایل
عدد	24	750	18,000	4. فلتر دیزل برای جنراتور 132kw/165kva
عدد	24	550	13,200	5. فلتر میلایل برای جنراتور 132kw/165kva
عدد	24	450	10,800	6. فلتر دیزل برای جنراتور 120kw/150kva
عدد	24	350	8,400	7. فلتر میلایل برای جنراتور 120kw/150kva
			710,400	مجموع قیمت تخمینی

بیت تخمینی {ماده 12 (2) ، حکم 13 (1) -2} هفت صدو ده هزارو چهار صد افغانی

خواست کننده:

تاریخ: 1397/ ۱۰ / ۱۴ امضا: _____ وظیفه: رئیس عمومی منابع طبیعی

تائید موجودیت بودجه از سوی ریاست مالی

بد کننده {ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) :}

تاریخ: 1397/ / _____ امضا: _____ وظیفه: _____

تاریخ: 1397/ / _____ امضا: _____ وظیفه: _____

شرطنامه تخنیکي روغنیات مورد ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل برای سال مالی ۱۳۹۸

روغنیات مورد ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل				
شماره	روغنیات/فلتر باب	واحد	مقدار	شرایط / مشخصات
1	دیزل	لیتر	10000	نوع L-62 شامل انتروال نورم تخنیکي و اعلى باشد
2	پترول	لیتر	1000	نوع A-92 شامل انتروال نورم تخنیکي و اعلى باشد
3	مبلايل	لیتر	90	مبلايل اعلى 20/50 بعد از تایید هینت فنی اخذ میگردد
4	فلتر دیزل	عدد	24	برای جنراتور 165kva/132kw مودل Perkins
5	فلتر مبلايل	عدد	24	برای جنراتور 165kva/132kw مودل Perkins
6	فلتر دیزل	عدد	24	برای جنراتور 150kva/120kw مودل Perkins
7	فلتر مبلايل	عدد	24	برای جنراتور 150 kva /120 kw مودل Perkins

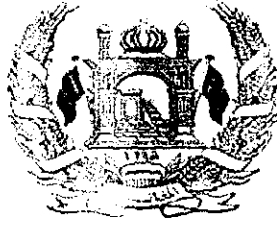
شرایط تخنیکي شرط نامه روغنیات مورد ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل در سال مالی 1398 :

1. تیل دیزل و پترول در مطابقت با استندرد های اجباری اداره نورم استندرد و تاییدی اداره ستندرد (انسا) قابل قرار داد می باشد.
2. در صورتیکه مرجع فرمایش دهنده از عدم مکلفیت های قرار دادی مبنی بر رساندن تیل دچار مشکل شود بعد از حکم مقام محترم وزارت از بازار خریداری و تفاوت قیمت از قرار دادی تحصیل میگردد.
3. بلند رفتن قیمت تیل بالای نرخ شامل قرار داد تاثیر ندارد البته در طی معیاد قرار داد عقد شده.
4. مرجع فرمایش دهنده صلاحیت دارد تا تمام تیل مورد ضرورت خویش را طور عمده و پرچون در مدت یک ماه تقویمی بعد از صدور فرمایش اخذ بدارد.
5. تیل با کیفیت و مطابق قرار داد اخذ می گردد، در صورت بی کیفیت بودن و یا اینکه خلاف مشخصات باشد مسترد می گردد. قرار دادی مکلف است تا مکرراً در کیفیت تیل توجه نماید تا طبق موادات قرار داد عقد شده تیل مورد ضرورت را تهیه نماید در صورتیکه که خلاف موادات و شرایط شرط نامه باشد طبق حکم مقام محترم وزارت قرار داد فسخ و اجراء قانونی صورت خواهد گرفت.
6. رساندن تیل الی وزارت مکلفیت قرار دادی بوده و مدت تسلیم دهی تمام تیل الی یک ماه تقویمی میباشد اما شروع رسانیدن تیل بعد از صدور فرمایش در طرف سه روز میباشد تا تیل مورد ضرورت را تسلیم معتمد ریاست محترم اداری نماید.

قرار شرح فوق شرطنامه تخنیکي روغنیات مورد ضرورت در 6 ماده ترتیب و غرض اجراء بعدی تقدیم است.

ملاحظات	شامل پرونده تدارکات گردید
تاریخ تعیین تکمیل پروژه	05/03/98
مهلت پروژه به روز	30
تاریخ تعیین امضا قرارداد	03/02/98
تاریخ تعیین نشو اطلاعیه تصمیم بر اعطای قرارداد	14/01/98
تاریخ ارائه گزارش ارزیابی	31/12/97
تاریخ ختم ارزیابی آفرها	29/12/97
تاریخ تعیین بازگشایی آفرها	29/11/97
تاریخ تعیین اعلان تدارکات/ پروژه	08/11/97
تاریخ تعیین منظوری آغاز پروژه تدارکات/ پروژه	29/10/97
تاریخ ارزیابی قبلی اهلیت داوطلبان/ صورت که لازمه ارزیابی قیمت تعیین تدارکات/ پروژه	تدارک
مبلغ بودجه مقطوع اولیه به (افغانی) /	710,400
مبلغ بودجه مقطوع اولیه به (افغانی)	110,000,000
شماره قرارداد	MAIL/PC/NCB/G210/98
نوع تدارکات از منابع داخلی در صورت لزوم در نظر گرفته میشود	جدید
نوع تدارکات	خریداری
روش یا شیوه تدارکات (در صورت استفاده از شیوه های	بالمقطع
نوع تدارکات	باز داخلی
نوع تدارکات	اجناس
شرح تدارکات/ پروژه	تجهیز و خریداری و نصب و راه اندازی و تعمیرات و نگهداری و نظارت و کنترل و تامین ضرورت پروژه کسب و فروش سبز کابل
تمویل کننده پروژه (دولت، دواز و یا از بودجه ایلی و منطقه)	دولت افغانستان
قریه	وزارت
ولسوالی	مرکز
ولایت	کابل
محل/ نام پروژه در	پروژه کسب و فروش سبز کابل
کود بودجه	AFG/390742
بودجه اختیاری یا غیر اختیاری	اختیاری
نوع بودجه (عادی/ انکشافی)	انکشافی
اداره تدارکاتی	وزارت زراعت، آبپاری و دامداری
سکتور	سکتور زراعت و انکشاف دهات
شماره	432

20



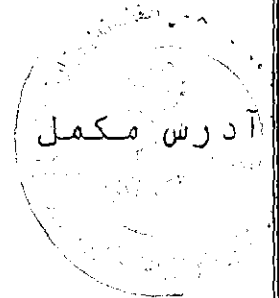
جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
شرطنامه تدارک اجناس

برای

{تدارک 7 قلم روغنیات و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل،
وزارت زراعت}

تدارکات باز داخلی NCB

آدرس مکمل اداره : وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، جمال مینه، کابل - افغانستان.



شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G210/98

کود بودجوی: {AFG/390742}

تعداد بخش ها (LOTS) : شامل یک بخش

تاریخ صدور: 1397/11/1

255

محتويات

بخش اول: طرز العمل های داوطلبی

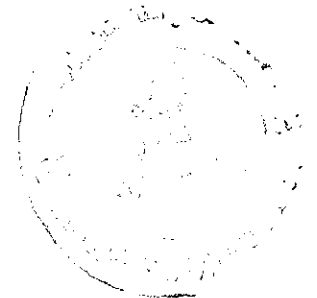
- قسمت 1 درستور العمل برای داوطلبان
- قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی
- قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت
- قسمت 4 فورمه های داوطلبی

بخش 2: نیاز مندیها

- قسمت 5 جدول نیاز مندیها

بخش سوم: قرارداد

- قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد
- قسمت 7 شرایط خاص قرارداد
- قسمت 8 فورمه های قرارداد



مطلوب

مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبقاسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه¹ تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری
اداره تدارکات ملی
ریاست پالیسی تدارکات
قصر مرمرین، کابل، افغانستان


www.npa.gov.af

۲۶۴

¹ وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.

قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان

الف. عمومیات	
ماده 1-1 ساحه داوطلبی	1.1 ادارهاین شرطنامه رابه منظور تدارکاجناسوخدمات ضمنی مندرج قسمت 5جدول نیازمندیهاصادر مینماید. نام،نمبرتشخیصیهاین داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هربخش درصفحه معلومات داوطلبی درج می باشد. در این شرطنامه: 1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتیتوسط طرف مقابل می باشد؛ 2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛ 3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.
ماده 2- وجوه	2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد که این شرطنامه به منظور انصار گردیده استبه کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات و شرکت های و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.
ماده 3- فساد و تقلب	3.1 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهم ذیل را افاده می نمایند: 1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد. 2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد. 3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیرقراردادن نادرستاعمالسائرین طرح گردیده باشد. 4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.

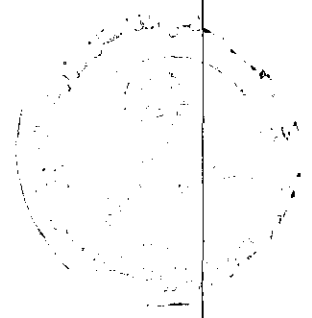
<p>5- ایجاد اخلاص و موانع: عبارت از تخريب، تزوير، تغيير يا كتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تداركات و يا امور نظارتی مربوط می باشد.</p> <p>3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلاص و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.</p> <p>3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلاص در مراحل تداركات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.</p> <p>3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تداركات از اشتراك در مراحل تداركات محروم می نماید.</p> <p>3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفرو اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب ادار هفراهم نماید.</p>	
<p>4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج صفحه معلومات داوطلبی داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.</p> <p>4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، و سایر اسناد مربوط به تداركات مورد نظر گماشته شده در حال حاضر یا در گذشته ارتباط داشته و یا بیشتر از یک آفرا در عین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.</p>	<p>ماده 4- داوطلب و اوجده شرایط</p> 
<p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از ویب سایت اداره تداركات ملی قابل دریافت می باشد.</p> <p>4.4 تشبثات دولتی در صورتی واحد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند.</p> <p>4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارائه نماید. در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرز العمل تداركات اجراء صورت می گیرد.</p>	

<p>5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p>	<p>ماده 5- اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط</p>
<p>5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.</p>	
<p>5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و پاطی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>ب. محتویات شرطنامه</p>	
<p>6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگیرنده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند.</p> <p style="text-align: center;">بخش 1: طرز العمل های داوطلبی</p> <p>قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت قسمت 4: فورمه های داوطلبی</p> <p style="text-align: center;">بخش 2: نیازمندیها</p> <p>قسمت 5: جدول نیازمندیها</p> <p style="text-align: center;">بخش 3: قرارداد</p> <p>قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد قسمت 7: شرایط خاص قرارداد قسمت 8: فورمه های قرارداد</p>	<p>ماده 6- بخش های شرطنامه</p>
<p>6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.</p>	
<p>6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در صفحه معلومات داوطلبی ذکر شده، اخذ نگردد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.</p>	
<p>6.4 داوطلب باید تمام دستورالعمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتهج به رد آفرشده میتواند.</p>	

<p>7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج صفحه معلومات داوطلبی مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.</p> <p>7.2 هرگاه اداره بالاتر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بداند، با رعایت حکم سی ام طرز العمل تدارکاتو بند 2 ماده 24 این دستورالعمل اجراءات می نماید.</p>	<p>ماده توضیح شرطنامه</p> <p>-7</p>
<p>7.3 به منظور توضیح وجواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی درمحل، تاریخ و وقت مندرج در صفحه معلومات داوطلبی دعوت نماید.</p>	<p>ماده تعدیل شرطنامه ها</p> <p>-8</p>
<p>7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.</p>	<p>ج. تهیه آفرها</p>
<p>7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات وجوابات ارایه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.</p>	<p>8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p>
<p>7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.</p>	<p>8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.</p>
<p>8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p>	<p>8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قرار دادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعمل تمدید نماید.</p>
<p>8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.</p>	<p>ج. تهیه آفرها</p>
<p>8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قرار دادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعمل تمدید نماید.</p>	<p>ج. تهیه آفرها</p>

<p>9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها برعهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتیهیچگونه مسئولیتی درقبال همچون مصارفندارد.</p>	<p>ماده 9- مصارف داوطلبی</p>
<p>10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایوی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارایه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهتتوضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.</p>	<p>ماده 10- زبان آفر</p>
<p>11.1 اسناد ذیل شامل آفرمی باشد: 1- فورمه تسلیمی آفر، فور معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمتدرمطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستورالعمل؛ 2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر درصورت لزوم درمطابقت با ماده 21 این دستور العمل؛ 3- صلاحیت نامه معتبر کتبی درمطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛ 4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب درمطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛ 5- اسناد و مدارک تثبیت منشاواجد شرایط اجناسو خدمات ضمنی آن درمطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛ 6- اسناد ومدارک تثبیتمطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛ 7- اسناد ومدارک تثبیت اهلیتداوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل درصورتی قبولی آفر؛ 8- سایر اسناد مطالبه شده درصفحه معلومات داوطلبی.</p>	<p>ماده 11- اسناد آفر شامل</p>
<p>12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.</p>	<p>ماده 12- فورمه تسلیمی و جدول های قیمت</p>
<p>12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود درقسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت(رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیمنماید.</p>	
<p>13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که</p>	<p>ماده 13-</p>

<p>در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر رفته باشد.</p>	<p>آفرهای بدیل</p>
<p>14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید درمطابقت با شرایط ذیل باشد.</p>	<p>ماده 14- قیم آفر و تخفیفات</p>
<p>14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.</p>	
<p>14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.</p>	
<p>14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمتپیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.</p>	
<p>14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (Incoterms) منتشره اطاق بین المللی تجارتپاریس، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته است، می باشد.</p>	
<p>14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعملرد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیم صفر در نظر گرفته می شود.</p>	
<p>14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرز العمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.</p>	
<p>15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی</p>	<p>ماده 15- اسعار آفر</p>



طوری دیگر تذکر رفته باشد.	
16.1 به منظور تثبیت و ايجاد شرایط بودند در مطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) را خانه پری نماید. در صورت عدم ارایه و یا ارایه آن به صورت ناقص و اجد شرایط پنداشته نمیشود.	ماده 16-1 اسناد تثبیت اهلیت داوطلب
17.1 به منظور تثبیت و اجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) می باشد، را در مطابقت با ماده 5 این دستورالعملخانه پری نماید.	ماده 17-1 اسناد ثبوت و اجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی
18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با مشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفرخویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی و معیارات مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندی ها) ارایه نمایند.	ماده 18-1 اسناد تثبیت تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن
18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنائات از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.	
18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرزه جات اضافی، ابزار خاص و سایر ملزومات برای کارآیی مناسب و مداوم اجناس در جریان مدت مشخص در صفحه معلومات داوطلبی رتیه نماید.	
18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتي و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرفبمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سارد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتي و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد را ارایه نماید.	

ماده 19-
اسناد ثبوت
اهلیت
داوطلب

19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد در صورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.

1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل **قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)** که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در جمهوری اسلامی افغانستان باشد را ارائه نماید؛

2- در صورت تذکر در **صفحه معلومات داوطلبی**، داوطلب کهدر جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت تجارتي نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرزه جاتطوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛

3- داوطلب باید هر یک از شرایط اهلیت مندرج **قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت)** را بر آورده نماید.

19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد:

1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛

2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛


3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛


4- یکی از شرکا منحصث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛

5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛

6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.

19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع

<p>قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در صفحه معلومات داوطلبی درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>20.2 اداره می تواند تمديد میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آناز داوطلب طورکتبی مطالبه نماید. در صورت تمديد میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمديد میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمديد شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمديد میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.</p>	<p>ماده 20- میعاد اعتبار آفرها</p>
<p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحيث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p>	<p>ماده 21- تضمین آفر</p>
<p>21.2 مقدار تضمین آفر در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p> <p>4- در صورت تطبیق هدایت بند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 20</p>	

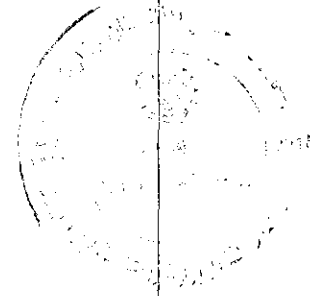
<p>این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p>	
<p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توام با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>	
<p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمل به آنان مسترد میگردد.</p>	
<p>21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛ 2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر؛ 3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛ 4- فراهم نکردن تضمین اجراء قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛ 5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی. 	
<p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب گردد.</p>	
<p>21.7 هر گاه طبق صفحه معلومات داوطلبی تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حال مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛ 2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند. 	

<p>حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>	<p>ماده 22- امضاء آفر</p>
<p>22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.</p>	
<p>22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده نماینده یا صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>	
<p>د. تسلیمی و گشایش آفرها</p>	
<p>23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکر آن در صفحه معلومات داوطلبی، امکان پذیر می باشد.</p> <p>1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصاً یا پست تسلیم مینمایند، باید اصل و هر کاپیان را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی جزئیات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد.</p> <p>2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.</p>	<p>ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</p>
<p>23.2 پاکتهای آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد: 1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛ 2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24</p>	

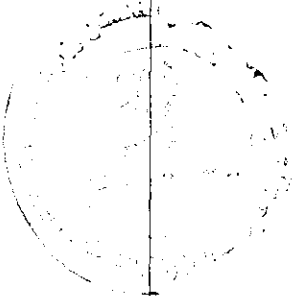
<p>باشد؛</p> <p>3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p> <p>4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.</p>	
<p>23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض/ مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.</p>	
<p>24.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردند.</p>	<p>24- ماده میعاد تسلیمی آفرها</p>
<p>24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفرها را تمدید نماید. در اینصورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>	
<p>25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>	<p>25- ماده آفر های ناوقت رسیده</p>
<p>26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توأم با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p> <p>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>	<p>26- ماده انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</p>
<p>26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دوباره مسترد میگردد.</p>	
<p>26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفرها در فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفرها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>	
<p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخو زمان که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته،</p>	<p>27- آفر ماده گشایی</p>

<p>باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوطه صفحه معلومات داوطلبی درج گردد.</p>	
<p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز میگردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگرددند.</p>	
<p>27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورتی که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 نا وقت رسیده باشد.</p>	
<p>27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مسئولیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسب شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.</p>	
<p>هـ. ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	
<p>28.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدیاهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر</p>	<p>ماده 28- محرمیت</p>

<p>اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.</p>	
<p>28.2 هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر می گردد.</p>	
<p>28.3 علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با ادارها در مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>	
<p>29.1 اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفر ها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید: 1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛ 2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی قابل اعتبار است؛ 3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛ 4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛ 5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛ آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p>	<p>ماده 29 - ارزیابی ابتدایی</p>
<p>29.2 در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.</p>	
<p>30.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسباتی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>	<p>ماده 30 - توضیح آفر ها</p>
<p>31.1 اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p>	<p>ماده 31 - جوابگویی آفرها</p>
<p>31.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده منطبق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p>	

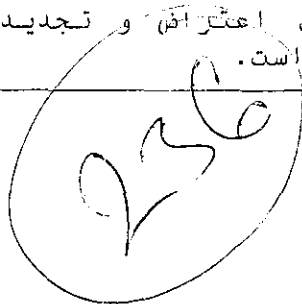
<p>1-تائیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛</p> <p>2-ناسازگاری با اسناد داو طلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داو طلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p> <p>3-در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p>	
<p>31.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشدرد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.</p>	
<p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.</p>	<p>ماده 32-عدم انطباق، اشتباهات، و از قلم افتادگی</p>
<p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در ميعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارایه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p>	
<p>32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1-در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در این صورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p> <p>2-در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛</p> <p>3-هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که در این صورت مبلغ به ارقام مدار اعتبار خواهد بود. مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسباتی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق</p>	

<p>جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.</p>	
<p>34.1 اداره آفرها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p>	<p>ماده 34- ارزیابی تخنیکی</p>
<p>34.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندیها) شرطنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.</p>	
<p>35.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکر شده به اسعار مختلف در آفرها به واحد پولی مشخص در صفحه معلومات داوطلبی به نرخ فروش اسعار در روز مندرج صفحه معلومات داوطلبی، تبدیل می نماید.</p>	<p>ماده 35 - تبدیل به اسعار واحد</p>
<p>36.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>	<p>ماده 36- ترجیح داخلی</p>
<p>37.1 آفرها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.</p>	<p>ماده 37 ارزیابی مالی</p>
<p>37.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفرها مد نظر می گیرد:</p> <p>1-انجام ارزیابی برای اقلام یا بخش ها، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تاذکر رفته و قیمت آفر که در مطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛</p> <p>2-تعدیل قیمت بالاثرا اصلاح اشتباهات حسابی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛</p> <p>3-تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات در مطابقت با بند 4 ماده 14؛</p> <p>4-تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>5-تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرز العمل تدارکات.</p>	
<p>37.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:</p> <p>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل</p>	

<p>پرداخت بر اجناسیکه در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛ 3- مرنوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت درجریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.</p>	
<p>37.4 در ارزیابی آفر ها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتور های مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیار های تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفر ها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتور ها، روش ها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.</p>	
<p>37.5 در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارائه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخش ها با نازلترین قیمت که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته مشخص می گردد.</p>	
<p>37.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارائه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.</p>	
<p>37.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهده گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، منجیح شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.</p>	
<p>38.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید. 38.2 در صورتیکه آفر دار این نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی در صورت لزوم ارزیابی مفصلی انجام گیرد، هیئت ارزیابی می تواند پرونده ارزیابی را به مشاوران تخصصی ارجاع دهد. گزارش خویش را به امرا عطاء اراهن نماید. در صورتیکه آفر دار این نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p>	<p>ماده 38 - مقایسه آفرها</p>
<p>39.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب</p>	<p>ماده 39 - ارزیابی</p>

<p>برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.</p>	<p>بعدی داوطلب برنده</p>
<p>39.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند رایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>	
<p>39.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>	
<p>40.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات تخنیکی، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسؤلیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.</p>	<p>ماده 40- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها</p>
<p>و. اعطاء و عقد قرارداد</p>	
<p>41.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را رایه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>	<p>ماده 41- شرایط اعطاء</p>
<p>42.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در قسمت 5 (جدول نیازمندیها) مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج صفحه معلومات داوطلبی تجاوز ننموده و در برگیرنده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیارها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.</p>	<p>ماده 42- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد</p>
<p>43.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.</p>	<p>ماده 43- اعطای قرارداد</p>
<p>44.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد</p>	<p>ماده 44-</p>

<p>از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، رایه نماید.</p>	<p>تضمین اجراء</p>
<p>44.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضمین آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را رایه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.</p>	
<p>45.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>	<p>ماده 45- امضای قرارداد</p>
<p>46.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.</p> <p>46.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وب سایت اداره و وب سایت هایی که اداره تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می کند.</p>	<p>ماده 46- اطلاع داوطلبان غیر برنده</p>
<p>47.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرزالعمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویشرا به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید.</p>	<p>ماده 47- حق شکایت داوطلب</p>
<p>47.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرزالعمل مربوط تشریح گردیده است.</p>	




قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

در صورت نیاز رهنمود ما برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ما با ذکر ماده مربوط دستورالعمل برای داوطلبان بشکل ایتالیکترتیب گردیده است.

الف. عمومیات

<p>اداره وزارت زراعت، آبیاری و مالدارى می باشد.</p> <p>نام و شماره این داوطلبی { تدارک 7 قلم روغنیات و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت }</p> <p>شماره داوطلبی {MAIL/PD/NCB/G210/98}</p> <p>نوع قرارداد: بالمقطع</p> <p>نام و شماره حصص شامل این داوطلبی عبارتند از:</p> <p>ندارد</p>	<p>ماده 1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>بودجه انکشافی</p> <p>کود بودجوى: AFG/390742</p>	<p>ماده 2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلبان از کشورهای ذیل واجد شرایط نمی باشند:</p> <p>قابل تطبیق نیست</p>	<p>ماده 4.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد:</p> <p>{ به سایت رسمی اداره تدارکات ملی www.npa.gov.af مراجعه گردد. }</p>	<p>ماده 4.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>اجناس و خدمات ضمنی آن از کشورهای ذیل واجد شرایط نمیباشند:</p> <p>قابل تطبیق نیست</p>	<p>ماده 5.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ب. مندرجات شرطنامه</p>	
<p>شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:</p> <p>بشکل سافت از سایت اداره تدارکات ملی www.npa.gov.af و بشکل سافت و مجانی از آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالدارى، جمال مینه کابل -</p>	<p>ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

افغانستان	
<p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:</p> <p>{وزارت زراعت، آبیاری و مالداري}</p> <p>{ریاست تهیه و تدارکات}</p> <p>{آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی}</p> <p>{تعمیر معینیت مالی و اداری منزل اول}</p>	<p>ماده 7.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>جلسه قبل از داوطلبی دایر نمیگردد:</p> <p>جلسه قبل از داوطلبی در نشانی ذیل دایر میگردد:</p> <p>نمیگردد. قابل تطبیق نیست</p>	<p>ماده 7.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
ج. تهیه آفرها	
آفر به زبان {دری و یا پشتو} ارائه گردد.	<p>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلب باید همراه با آفرخویش اسناد اضافی ذیل را ارائه نماید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • فورمه تسلیمی آفر • تضمین آفر مطابق شرطنامه • جدول فعالیت های قیمت گذاری شده • فورمه معلومات اهلیت • توانایی مالی داوطلب (Bank Statement) مطابق به مندرجات شرطنامه بشکل اصلی و تائید شده • کاپی جواز معتبر داوطلب • تعهدنامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد. • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع در تدارکات • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر عدم محکومیت بالآخر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر اینکه موصوف یا یکی از کارمندان و مدیران وی محروم نگردیده است که تعهد 	<p>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

<p>نامه ارائه شده باید توسط ریس ویا معاون ویا هم نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردیده باشد.</p> <ul style="list-style-type: none"> • داوطلب باید آفر را به صورت درست و مکمل خانه پوری نموده و تعهد نامه ارائه شده باید توسط رئیس و یا معاون و یا هم نماینده با صلاحیت امضاء و مهر گردد. • فورمه های تسلیمی آفر، فورم اهلیت داوطلب، فورم شرکت های مشترک در صورت لزوم بشکل مکمل خانه پری و توسط افراد با صلاحیت امضاء گردد. • تمام اسناد مطالبه شده فوق در آفرگشایی با مهر و نشانی ضم آفرارایه گردد. • در صورتیکه آفر توسط فرد ثانی امضا میگردد رئیس و معاون و یا هم شرکت های مشترک شخص ثانی را با صلاحیت نامه معتبر، اعتبار خواهند داد . <p>جداول واوراق لازم که توسط داوطلبان خانه پری، امضاء و مهر میگردد:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. جدول و فورمه معلومات داوطلب. 2. فورمه تسلیمی آفر. 3. جدول قیمت ها برای اجناس متذکره. 4. لیست اجناس 5. جدول تحویلی 6. فورم مشخصات تخنیکی <p>نوت: تمام جداول و اسنادفوق الذکر بخصوص فورمه تسلیمی آفر از جانب داوطلبان خانه پری، امضا و مهر گردد درغیر آن آفر وی طبق ماده 12.1 دستورالعمل داوطلبان مسترد میگردد.</p>	
<p>ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.</p>	<p>ماده 13.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) این است : (2010) میباشد.</p>	<p>ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>محل مقصد: وزارت زراعت، آبیاری و مالدردی، جمال مینه کابل افغانستان</p>	<p>ماده 14.6 (1) دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>مقصد نهایی: مرکز وزارت زراعت، آبیاری و مالدردی</p>	<p>ماده 14.5 دستورالعمل برای</p>

	داوطلبان
قیمت های ارایه شده توسط داوطلب قابل تعدیل نیست	ماده 14.6 دستورالعمل برای داوطلبان
داوطلب {"مكلف است"} قسمت از قیمت آفر را که مصارف مربوط به آن به واحد پول افغانی صورت گرفته، به پول افغانی ارائه نماید. در صورت تدارکات از روش داوطلبی باز داخلی، داوطلب قیمت آفر را به واحد پول افغانی ارایه نماید.	ماده 15.1 دستورالعمل برای داوطلبان
مدت کارآیی اجناس: "لازم نیست"	ماده 18.3 دستورالعمل برای داوطلبان
اجازه نامه تولید کننده قابل تطبیق نیست.	ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان
خدمات بعد از فروش قابل تطبیق نیست.	ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان
مدت اعتبار آفر (90نود) روزمی باشد.	ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان
آفر باید توام با تضمین آفر در فورم شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)، اراده گردد. تضمین آفر صادرشده توسط یکی از بانک های معتبر که راجستر شده در دفغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 5 شرطنامه ارائه گردد. میعاد تضمین آفر آغاز از یوم آفرگشایی باید حد اقل 118 روز اعتبار داشته باشد. (28+90) روز.	ماده 21.1 دستورالعمل برای داوطلبان
مبلغ تضمین آفر باید بر افغانی باشد مبلغ (35000) سی و پنج هزار افغانی و یا معادل آن به اسعار که با آسانی قابل تبادل است بشکل (بانک گرانتی).	ماده 21.2 دستورالعمل برای داوطلبان
هرگاه داوطلب مرتکب اعمال مندرج یکی از اقدامات مندرج در پاراگراف های جز (1) و (2) را نقض نماید، حکومت وی را از اعطای قرارداد مربوط توسط اداره به مدت {دو سال} سال غیرواجد شرایط	ماده 21.7 دستورالعمل برای

تدارک 7 قلم روغنیا و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت
MAIL/PD/NCB/G210/98

اعلام مینماید.	داوطلبان
علاوه بر اصل آفر، به تعداد {هیچ} آن نیز باید تسلیم داده شوند. نوت: هرگاه تناقض بین نسخه اصلی و تاپه شده اداره و شرطنامه داوطلب موجود باشد، نسخه اصلی اداره مدار اعتبار است.	ماده 22.1 دستورالعمل برای داوطلبان
د. تسلیمی و گشایش آفرها	
داوطلبان نباید آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.	ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان
در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، مجاز نیست	ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان
پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل باشند: تدارک 7 قلم روغنیا و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت شماره داوطلبی: {MAIL/PD/NCB/G210/98}	ماده 23.2 دستورالعمل برای داوطلبان
صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از: توجه: دفتر آفر گشایی آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان} منزل و شماره اطاق: {منزل دوم تعمیر معینیت مالی و اداری، اطاق جلسات معینیت مالی و اداری} شهر: {کابل - افغانستان} شخص ارتباطی: عبدالقادر رحیمی شماره تماس: 0202922233 آدرس الکترونیکی: procurement.goods@mail.gov.af وبسایت: www.mail.gov.af ضرب الاجل برای جلسه قبل از آفرگشایی: {لازم نیست} ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها {1397/11/23} در ساعت {10:00} قبل از ظهر میباشد.	ماده 24.1 دستورالعمل برای داوطلبان

<p>آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردد.</p>	<p>ماده 25.1 دستورالعمل ل برای داوطلبان</p>
<p>بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد: آدرس: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان منزل و شماره اطاق: منزل دوم اطاق جلسات معینیت مالی و اداری شهر: {کابل - افغانستان} تاریخ: {1397/11/23} زمان: {در ساعت 10:00 قبل از ظهر} یادداشت: - در صورتیکه تاریخ آفرگشایی به روز رخصتی تصادف نماید، جلسه به روز بعدی در عین زمان برگزار میشود.</p>	<p>ماده 27.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها {توضیح با جزئیات مکمل در مورد روش بازگشایی را بنویسید} خواهد بود. مجاز نیست.</p>	<p>ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>هـ. ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	
<p>آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، باید به واحد پولی افغانی تبدیل شوند. منبع نرخ تبادل {د افغانستان بانک} است. تاریخ تبادل اسعار: {تاریخ روز آفرگشایی}</p>	<p>ماده 35.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>	<p>ماده 36.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ارزیابی برای: {مجموع "اقلام" اجرا میگردد. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن قیمت ارائه نشده است، از (10) فیصد قیمت آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی غیرجوابگو محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 37.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد: 1- انحراف در جدول تسلیمی: "نخیر"</p>	<p>ماده 37.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

<p>2- انحراف در جدول پرداخت: "نخیر" 3- مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی الزامی، و خدمات: "نخیر" 4- موجودیت پرزه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارایه شده آفر در جمهوری اسلامی افغانستان: "نخیر" 5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت در جریان عمر استفاده تجهیزات: "نخیر" 6- کارآیی و مولدیت ارائه شده؛ "نخیر" 7- {در صورت لزوم سایر معیارها درج گردد}</p>	
<p>داوطلبان باید برای هر قلم و مجموع، قیمت ارائه نمایند.</p>	<p>ماده 14.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>و. اعطای قرارداد</p>	
<p>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که زیاد می گردد عبارت است از { 25% بیست و پنج فیصد} حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که کم می گردد عبارت است از { 25% بیست و پنج فیصد} {در هر دو حالات فوق الذکر، حد اکثر مقدار تعدیل از 25% بیست و پنج فیصد زیاد بوده نمی تواند}</p>	<p>ماده 42.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>شکایات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند: {ریاست تهیه و تدارکات} آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه} منزل- شماره اطاق: {تعمیر معینیت مالی و اداری، منزل اول} شهر: {ناحیه 3 - کابل - افغانستان}</p>	<p>ماده 47.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهلیت

این قسمت معیارات مندرج قسمت دستورالعمل برای داوطلبان را در توضیح معیارات که اداره در ارزیابی آفرها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
2. معیارات اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)

4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفرها طور ذیل صورت می گیرد:

1- گروپ بندی آفرها:

(1) آفرهای گروپ (الف): آفرهاییکه اجناس ساخت جمهوری اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفرها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.

(2) آفرهای گروپ (ب): آفرهای ارائه شده توسط شرکت های داخلی و شرکت های مقیم در افغانستان شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفرها به اندازه (10) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.

(3) آفرهای گروپ (ج): آفرهای که شریک افغانی یا قراردادی افغانی دارند شامل این گروپ گردیده و قیمت آن به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته می شود.

(4) آفرهای گروپ (د): آفرهای که مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن نیز متشکل از زنان باشد قیمت آن آفرها به اندازه (5) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.

2- مقایسه آفرها

(1) اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیمت آفرهای مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیمت اصلی آفرکاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفرها مدنظر می گیرد.

2. معیارات اضافی

3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفرهای دارای نازلترین قیمت را ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید، اعطا می نماید.

اداره مکلف است:

1- صرف بخش ها و قراردادهاییکه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 دستورالعمل برای داوطلبان مشخص شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

- (1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هربخش؛ و
- (2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

4. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

بعد از تشخیص آفردارای نازلترین قیمت درمطابقت با بند 1 ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفرا طبق ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطیکه شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

توانایی مالی: داوطلبان باید بخاطر نشان دادن توانایی مالی اسناد مالی معتبر (Bank Statment) و یا سایر اسناد و مدارک ارائه نمایند که به وسیله آن به اثبات رسانند که مقدار (200000) دوصدهزار افغانی و یا معادل آن جهت پیشبرد پروژه متذکره از تاریخ نشر اعلان الی روز آفر گشایی (در یکی از تاریخ های متذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد.

تجربه و ظرفیت تخنیکي: لازم نیست- تجربه لازم که توسط داوطلب اظهار می گردد باید حد اقل یک یا دو قراردادمشابه با قیمت حد اقل افغانی را که وی درجریان پنج (5) سال گذشته اجرا نموده ارائیه نماید و حجم معاملات یا عواید سالانه (Annual Turnover) حد اقل با مبلغ افغانی در یکی از پنج سال اخیر ارائیه و ترتیب نماید. (قابل تطبیق نمیباشد).

مطابق ماده هشتم قانون تدارکات و حکم پنجم طرزالعمل تدارکات در نظر گرفته نشده است.

نوٹ: برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.

بر اساس متحد المال شماره NPA/PPD/No.16/1395 ریاست پالیسی تدارکات، داوطلب مکلف است:

تصفیه حسابات مالیاتی: داوطلب مکلف است مکتوب تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفر گشایی (صادرده وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش ارایه نماید. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادرده وزارت محترم مالیه) را ارائه نماید.

قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی
فهرست

شماره فورمه	عنوان فورمه
فورمه های داوطلبی	
فورمه اجناس/01	فورمه معلومات داوطلب
فورمه اجناس/02	فورمه معلومات شریک شرکت مشترک (JV)
فورمه اجناس/03	فورمه تسلیمی آفر
فورمه اجناس/04	جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/05	جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ای که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/06	جدول قیمت برای اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/07	جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی
فورمه اجناس/08	تضمین آفر: ضمانت بانکی
فورمه اجناس/09	تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر
فورمه اجناس/10	اجازه نامه تولید کننده

طلب

تدارک 7 قلم روغنیات و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت

MAIL/PD/NCB/G210/98

فورمه معلومات داوطلب

فورمه اجناس/01

(MAIL/PD/NCB/G210/98)


شماره داوطلبی:

{

تاریخ:

{

صفحات}

1. معلومات عمومی داوطلب	
1.1	نام قانونی داوطلب: { }
1.2	در صورت شرکت های مشترک نام مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: { }
1.3	کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند ویا راجستر می گردند: { }
1.4	سال راجستر داوطلب: { }
1.5	آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: { }
1.6	معلومات در مورد نماینده باصلاحیت داوطلب نام: { } آدرس: { } شماره تلفون/فکس: { } ایمیل آدرس: { } نمونه امضا نماینده با صلاحیت: 
1.7	شماره تشخیصیه مالیه دمی داوطلب (TIN): { }

1.8	<p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمائید:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛</p>
2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب	
2.1	تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در پنج سال اخیر؛
2.2	حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخیر؛
2.3	دارایی های نقدی در دسترس؛
2.4	اکمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته؛
3. معلومات مالی داوطلب	
3.1	<p>راپورهای مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا راپورهای تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. (لست)</p> <p>مدرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید</p>
3.2	<p>معلومات بانک هائیکه تماس گرفته می تواند:</p> <p>نام: /</p> <p>آدرس: /</p> <p>شماره های تلیفون / فکس: /</p> <p>ایمیل آدرس: /</p>

فورمه معلوماتهر شریک داوطلب مشتری

فورمه اجناس/02

این یادداشت صرف جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل نمودن فورمه در
حین تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید شامل شرطنامه صادر شده گردد.
معلوماتیکه در صفحات ذیل توسط داوطلب درج میگردد جهت تثبیت واجد
شرایط بودن و املیت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل برای
داوطلبان، استفاده شود}

{MAIL/PD/NCB/G210/98}

شماره داوطلبی:

{

تاریخ:

{

صفحات}

1. معلومات عمومی شرکت های مشتری	
1.1 نام قانونی داوطلب:	
1.2 نام شرکاید اوطلب مشتری:	
1.3 راجستر شرکاید اوطلب مشتری:	
1.4 سال راجستر هر شرکاید اوطلب مشتری:	
1.5 آدرس قانونی هر شرکاید اوطلب مشتری در کشوریکه راجستر شده است:	

الله

<p>معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک</p> <p>نام: آدرس: شماره های تلفون و فکس: ایمیل آدرس:</p> <p>نمونه امضا نماینده با صلاحیت:</p> <div data-bbox="618 554 922 787" style="border: 1px solid black; width: 187px; height: 111px; margin: 20px auto;"></div>	1.6
<p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، درمطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد</p>	1.7

250

فورمه تسلیمی آفر

فورمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی: [MAIL/PD/NCB/G210/98]

تاریخ:

صفحات:

به: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

هایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: / نداریم؛

2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را (.....) .. اكمال مینمائیم؛

3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: /؛

4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف:

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: (تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که شامل اجراء است، با جزئیات آن مشخص کنید)؛

5. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سراز تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفر ما در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

7. مابشمول قراردادیان فرعی یا اكمال کننده گان برای هریخش از قرارداد، دارای تابعیتکشورهای واجد شرایط ملیت داوطلبان را بشمول ملیت شرکتی شامل داوطلبی، مرگاه داوطلب شرکت مای شرکتی باشد. ملیت فریک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردانی می باشیم.

8. ما، مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

9. شرکت ما، بشمولشرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانینجمهوری اسلامی افغانستان، درمطابقت با بند 3 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان از طرفدولت جمهوری اسلامی افغانستان غیرواجد شرایط شناخته نشده ایم؛

10. ما میدانیمکه اداره مکلف به قبولی آفر داراینازلترین قیمتارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

(

(

(

نام: /

امضا: /

تاریخ: /

252

جدول قیمت اجناسکه در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد
آفرهای گروه ج- اسعاردردمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/04

تدارک 7 قلم روغنیاات و فلتر پاپ مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت

{MAIL/PD/NCB/G210/98}

شماره داوطلبی:

شماره آفریدیل:

تاریخ:

صفحات/

داوطلب این جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های مربوط خانه پری می نماید. لست اقلام در فقره
اجدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی ضمنی درجدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

9	8	7	6	5	4	2	1
قیمت مجموعی فی قلم ستون (8+7)	قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده داوطلبی	قیمت پرداخت بیعه و محموله فی قلم (ستون 6x4)	قیمت فی واحد پرداخت محموله و بیعه (محل مقصود)	لیتر	تعداد	کشور منبع	توضیح اجناس شماره
				لیتر	10000		تیل دیزل نوع L-62 شامل انتروال نورم تخنیک و اعلی
				لیتر	1000		تیل بطرول نوع A-92 شامل انتروال نورم تخنیک و اعلی
				لیتر	90		مبلایل اعلی 20/50
				عدد	24		فلتر دیزل برای جنراتور perkins 165kw/132kva
				عدد	24		فلتر مبلایل برای جنراتور perkins 165kw/132kva

				عدد	24	فلتر دیزل برای جنراتور perkins 150kw/120kva	6
				عدد	24	فلتر میلایل برای جنراتور perkins 150kw/120kva	7
قیمت مجموعی به عدد							
قیمت مجموعی به حروف							

نام داوطلب: /

امضای داوطلب: /

تاریخ: /

234



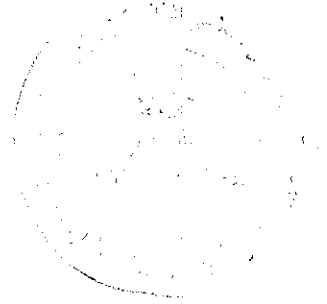
جدول قیمت برای اجناس ساخته شده در بیرون جمهوری اسلامی افغانستان که قبلاً وارد گردیده
آفرهای گروه ج-اسمار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
فورمه اجناس/05
قابل تطبیق نیست

تدارک 7 قلم روغنیات و فلترباپ مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت
شماره داوطلبی: {MAIL/PD/NCB/G210/98}
شماره آفر بدیل: {ضرورت نیست}
تاریخ: {1397 / / }

جدول قیمت این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره (1) جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها منطبق باشد.

12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی قلم ردیف قلم (10+9)	مغایبات بر قرون وسایر مغایبات برداشت شده یا قابل برداشت فی قلم در صورتیکه قرار داد اعطا گردد.	مصارفات انتقالات زمینها و سایر خدمات لازم جهت رسیدن اجناس به مقصد نهایی	قیمت فی قلم خالص مکلفیت های گمرکی و مالیات و وارداتی پرداخت شده، (8X4)	قیمت فی واحد خالص مکلفیت های گمرکی و مالیات و وارداتی پرداخت شده،	مکلفیت های گمرکی و مالیات و وارداتی پرداخت شده	قیمت فی واحد به شمول مکلفیت های گمرکی و مالیات و وارداتی پرداخت شده،	واحد	تعداد	کشور اصلی	توضیح اجناس	شماره
	قیمت مجموعی										

نام داوطلب
امضای داوطلب
تاریخ

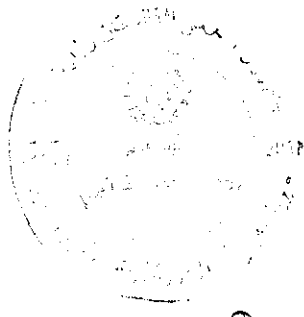


جدول قیمت اجناسکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند
 آفرهای گروپ الف و ب- اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
 فورمه اجناس/06
 قابل تطبیق نیست

تدارک 7 قلم روغنیاات و فلترپاپ مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت
 شماره داوطلبی: {MAIL/PD/NCB/G210/98}
 شماره آفریدیل: { }
 تاریخ: { }
 داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره 1
 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی
 مشخص در جدول نیازمند به یاد آرد میکسان باشد.

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی 7+ (6+5) 9+8+ ()	حالتیه بر برقیات و فلترپاپ ساز نیازات نیازات در قلم پروژه کشور افغانستان کابل تقد شده	صنرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (5 قیصدی)	صنرف انتقالات و سایر خدمات لازم الی رسائیدن به مقصد نهایی	قیمت مجموعی فی قلم (5 X3)	قیمت واحد فی	م - ا ب - ج	م - ا ب - ج	توضیح اجناس	شماره
									1
	قیمت مجموعی								

نام داوطلب: ()
 امضای داوطلب: ()
 تاریخ: ()



جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمنی / بعد از فروش
اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
فورمه اجناس/07
قابل تطبیق نیست

تدارک 7 قلم روغنیاات و فلتراب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت
شماره داوطلبی: {MAIL/PD/NCB/G210/98}
شماره آفریدیل: {
تاریخ: {

{داوطلب باید فوراً مهیا جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های ذکر شده تکمیل نماید. لیست اقلام در ستون جدول قیمت ماباید
منطبق با لیست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیاز مندیها درج گردد. }

1	2	3	4	5	6	7
شماره خدمات	توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس در مقصد نهایی آنها)	کشور منبع	تاریخ تحویلی در مقصد نهایی	کمیت و واحد فیزیکی	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی خدمت
{شماره خدمات درج گردد}	{نام خدمات درج گردد}	{کشور منبع خدمات درج گردد}	{تاریخ تکمیل خدمات در مقصد نهایی فی خدمت}	{تعداد واحد اکمالتی و نام واحد فیزیکی درج گردد}	{قیمت فی قلم خدمات درج گردد}	{قیمت مجموعی فی خدمت درج گردد}
قیمت مجموعی آفر						

نام داوطلب {نام داوطلب درج گردد}
امضای داوطلب {امضای شخصی که آفر را امضاء میکند درج گردد}
تاریخ {تاریخ درج گردد}

تضمین آفر: ضمانت بانکی
فورمه اجناس/08

شماره داوطلبی: (MAIL/PD/NCB/G210/98)
شماره آفریدیل: ()
تاریخ: ()
صفحات

این فورمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر بانکی توسط بانک تدارک (مراجعه فرمایید)
در مطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردید

ما: (نام بانک درج گردد)

تصنیف: (نام و آدرس مکمل اداره درج گردد)

تاریخ: (تاریخ درج گردد)

شماره تضمین آفر: (شماره به ارقام درج گردد)

اطلاع یافتیم که (نام مکمل داوطلب درج گردد)، منبهد به نام "داوطلب"
آفر خود برای اجرای (نام قرارداد درج گردد) تحت اعلان تدارکات شماره
(شماره اعلان تدارکات درج گردد) به شما ارائه نموده است.

برعلاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر
ارائه گردد.

بر اساس درخواست داوطلب، ما (نام بانک درج گردد) بدینوسیله به صورت
قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی (مبلغ درج گردد) و (نام بانک درج گردد)
درج گردد) را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که
داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

(1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن

(2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های
ارائه شده در آفر

(3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه
پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از
طرف داوطلب برنده

(5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخلفی در این داوطلبی مطابق حکم ماد
چهل و نهم این قانون

این ضمانت درحالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

تدارک 7 قلم روغنیات و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل، وزارت زراعت

MAIL/PD/NCB/G210/98

(6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین

آفر امضای قرارداد طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛ یا

(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با

داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر به

شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر/تاریخ ختم آفر درج گردد.

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقررہ منتشرہ شماره 785 اطاق تجارت بین المللی می باشد.

امضا: (امضای مسئول مربوط درج گردد)

مهر: (مهر درج گردد)

256

تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر

فورمه اجناس/09

شماره داوطلبی: {MAIL/PD/NCB/G210/98}

شماره آفریدیل: {در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره شخصیت
درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب باید این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه ارائه نماید}

به: {نام تکمیل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:
ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفریاید همراه با اظهارنامه تضمین آفر
ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد
با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم
گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- (1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب
- (2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های
ارائه شده در آفر
- (4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه
پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از
طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای
قرارداد و امضای قرار داد یا داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهارنامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهارنامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{بنا بر این صورت شرکت مشترک، این اظهارنامه تضمین آفر را باید به نام
تمام شرکت آفر را ارائه کرد}

اجازه نامه تولید کننده

فرمه اجناس/10

شماره داوطلبی: (MAIL/PD/NCB/G210/98)

شماره آفر بدیل: (در صورتیکه این آفر بدیل باشد شماره تسخیر شده درج گردد)

تاریخ: (روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد)

صفحات (شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد)

(این اجازه نامه باید در فرمه رسمی تولید کننده توسط مقام نامزد تسخیر و امضا گردد)

به: (نام مکمل اداره درج گردد)

ما (نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد) تولید کننده رسمی (نوع اجناس تولید شده درج گردد) با داشتن فابریکه در (آدرس مکمل کارخانه) قرار داریم آفر را به مقصد عرضه (نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد) اجازه می ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.

ما بدینوسیله گزنتی و ورنتی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نمایم.

امضا: (امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد)

نام: (نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد)

عنوان وظیفه: (عنوان وظیفه درج گردد)

امضا از جانب: (نام مکمل داوطلب درج گردد)

تاریخ: (تاریخ امضا درج گردد)

امضا

قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

فهرست محتویات

عنوان

1. لست اجناس و جدول تحویل دی
2. لست خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکی
4. نقشه های تخنیکی
5. آزمایشات و معاینات

{یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها}

جدول نیازمندیها باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حد اقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد.

هدف از **جدول نیازمندیها** فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفرهای شائبه صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در قسمت 4 درج گردیده است، می باشد. علاوه بر آن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از **جدول نیازمندیها** و **جدول قیمت** منجبت اساس درمطابقت با ماده 42 دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده میگردد.

تاریخیا میعاد تحویل باید بدقت با در نظر داشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در دستورالعمل برای داوطلبان درمطابقت با احکامشرایط تجارتبین المللی (Incoterms2010) دلالت به (تحویلیاجناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده هاتحویل داده شود؛ و
2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تائید لیتر آف کریدت)

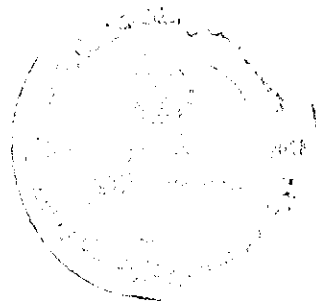
۹۵۲

1.1 لیست اجناس و جدول تحویلی

(اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه پری گردد)	تاریخ تحویل طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		تاریخ تحویلی اجناس	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیحا اجناس	شماره
	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس						
	یک ماه تقویمی	بعد از صدور قرار داد و فرمایش		به شکل DDP مرکز وزارت زراعت آبیاری و مالذری	7	قلم	اجناس شامل جدول (قیمت ها) 04	1

26

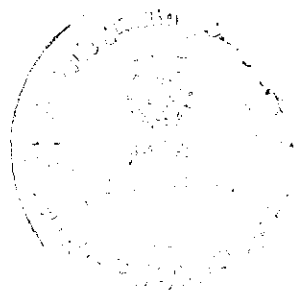


2. لست خدمات ضمنی/ بعد از فروش و جدول تکمیل آن - قابل تطبیق نیست

اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

تاریخ نهایی تکمیل خدمات	محل اجرا	واحد فیزیکی	کمیت قابل اجرا (باشد)	توضیح خدمات	شماره
تاریخ تکمیل درج گردد)	(نام محل درج گردد)	(واحد فیزیکی درج گردد)	(مقدار ارقام درج گردد)	(توضیحات خدمات ضمنی درج گردد)	(شماره مدارج گردد)

264



3. مشخصات تخنیکي

(مبمورد تهیه مشخصات تخنیکي)

هدف از مشخصات تخنیکي، تعريف خصوصیات تخنیکي لازماجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.
- مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگردند جدید، غیرمستعمل، و مودل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.
- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.
- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستمتریک استفاده نمایند.
- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.
- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولیدکننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچواقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در این صورت مند مینی بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابری با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و (کود) های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.
- مشخصات تخنیکي باید نیار بندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:
- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر

نموده و داوطلب معلومات مفصل درمورد همچو خصوصیات تخنیکى و کارآیى مرتبب مقدار گرانتى شده ارائه مى نماید.

هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکى، جدول های تخنیکى یا سایر معلومات تخنیکى در آفر را تهیه نماید، در اینصورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.

در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکى لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکى ذیل باشد:

خلاصه مشخصات تخنیکى			
شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات تخنیکى و ستندردها	بلی/نخیر
1	تیل دیزل	نوع L-62 شامل انتروال نورم تخنیکى واعلی باشد	
2	تیل پطروول	نوع A-92 شامل انتروال نورم تخنیکى و اعلی باشد	
3	میلایل	میلایل اعنی 20/50 بعداز تأییدى هیأت فنى اخذمیگردد	
4	فلتر دیزل	برای جنراتور 165kw/132kva مودل perkins	
5	فلتر میلایل	برای جنراتور 165kw/132kva مودل perkins	
6	فلتر دیزل	برای جنراتور 150kw/120kva مودل perkins	
7	فلتر میلایل	برای جنراتور 150kw/120kva مودل perkins	

مشخصات تخنیکى مفصل و معیارات:

- 1 تیل دیزل و پطروول در مطابقت با ستندردهای اجباری اداره نورم استندرد و تأییدى اداره ستندرد (انس) قابل قرارداد می باشد.
- 2 در صورتیکه مرجع فرمایش دهنده از عدم مکلفیت های قراردادی مبنی بر رساندن تیل دچار مشکل شود بعداز حکم مقام محترم وزارت از بازار خریداری و تفاوت قیمت از قراردادی تحصیل میگردد.
- 3 بلندرفتن قیمت تیل بالای نرخ شامل قرارداد تأییددارد البته در طی معیاد قرارداد عقد شده.
- 4 مرجع فرمایش دهنده صلاحیت دارد تا تمام تیل مورد ضرورت خویش را طور عمده و بجز چون در مدت یک ماه تقویمی بعداز صدور فرمایش اخذ بدارد.
- 5 تیل با کیفیت و مطابق قرارداد اخذ میگردد، در صورت بی کیفیت بودن و یا اینکه خلاف مشخصات باشد مسترد می گردد. قراردادی مکلف تا مکرراً در کیفیت تیل توجه نماید تا طبق موادات قرارداد عقد شده تیل مورد ضرورت را تهیه نماید در صورتیکه خلاف موادات و شرایط شرطنامه باشد طبق حکم مقام محترم وزارت قرارداد نسخ و اجراء قانونی صورت خواهد گرفت.
- 6 رساندن تیل الی وزارت مکلفیت قراردادی بوده و مدت تسلیم دهی تمام تیل الی یک ماه تقویمی میباشد اما شروع رسانیدن تیل بعداز صدور فرمایش در ظرف سه روز میباشد تا تیل مورد ضرورت

را تسلیم معتمد ریاست محترم اداری نماید.

نقشه های تخنیکی

این شرطنامه ها شامل ترسیمات ("ذیل" "نه") می باشد.
(در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات رانیز درج نمایند)

لست ترسیمات		
شماره ترسیمات	نام ترسیمات	مقصد


267

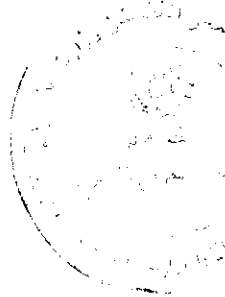
آزمایشات و معاینات

آزمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: {آزمایش و معاینه در محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است {راه اندازی میگردد

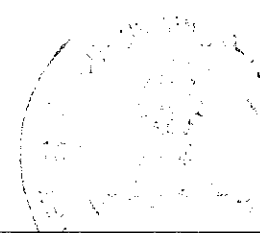
قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد


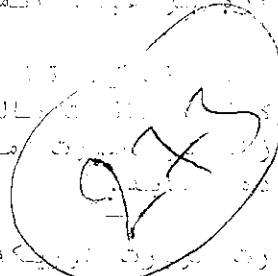
ماده تعريفات	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:
-1	1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.
	2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.
	3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.
	4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.
	5- روز: روز تقویمی
	6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.
	7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.
	8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.
	9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.
	10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت مالکیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.
	11- قراردادی شرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال کننده از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.
	12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد

<p>قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>	
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتب، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منجبت یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>
<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم مزایا یا ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نامرتبعمالساثرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) بیجااد اخلاص و موانع: تخریب، تزویر، تحویر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروژه تدارکات.</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p> 
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب</p>	

<p>اعمال قرارداد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جرمان خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	ماده 4- معانی
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافقی</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرزالعمل تدارکات و مندرجات برنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متأثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- در صورت استثناء قرارداد حق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته باشد توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع</p>	

<p>یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>5.2 اكمال کننده مكلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اكمال کننده يك شركت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترك در قبال اوفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکت مدیریت رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب و تشکیل شرکت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>
<p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند. اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>
<p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، داشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>8.1 هر طرف و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تهیه اسناد و اسناد بصورت نوشتاری توام با سند دریافت آن می باشد.</p>	<p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>
<p>8.2 اسناد و اسناد در تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ موثر همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل استناد خواهد بود.</p>	

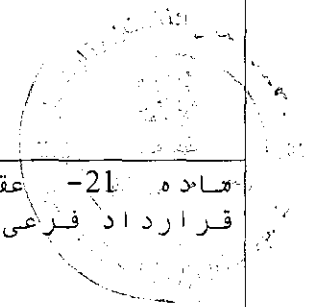
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اکیمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد به استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>
<p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشورته دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>	
<p>10.3 علی الرغم از مراجع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند. 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکیمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	
<p>11.1 اکیمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و اسناد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدین اکیمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از کیفیت و بررسی دولت از جانب قراردادی مطربن شده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p>	<p>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت</p>
<p>12.1 اجتناب از خدمات ضمنی قابل اکیمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.</p>	<p>ماده 12- حدود اکیالات</p>
<p>13.1 اکیمال کننده و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکیمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات اکیمال و سایر اسناد که توسط اکیمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>	<p>ماده 13- تحویل اسناد مربوط</p>
<p>14.1 اکیمال کننده اجتناب از خدمات ضمنی را باید در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد انجام می نماید.</p>	<p>ماده 14- مسوولیت های اکیمال کننده</p>
<p>15.1 پرداخت ها به اجتناب از خدمات ضمنی اکیمال شده، به</p>	<p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>

<p>اساس قیمت آنرا اگمالکننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>	
<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اگمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توان یا شرایطی که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اگمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اگمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قرارداد تسریحاً تسریعاً تسریعاً می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اگمال کننده در مدت مقرر شرایط خاص قرارداد نگردد، تکانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معیشت انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان تعیین گردیده باشد، بر عهده اگمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت گمرکی های</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسئولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اگمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 در صورتیکه اگمال کننده به اندازه ممکن از اجناس تولیدی، مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت ترتیبی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است، باید در مدت 10 روز بعد از در یافتن این امر توسط اگمال کننده تضمین اجرا را برای مبلغ</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>

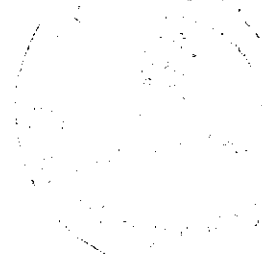
1397/07/14

<p>مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال كنده، مبلغی تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در طول مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورتشی، پس از اكمال كنده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد مورد دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده مستندات که توسط اكمال كنده به اداره ارائه می رود برای اداره محفوظ می باشد و این در صورتیکه تولید اكمال كنده و یا به اداره توسط شخصی ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث سلب و ساقط نباشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره می تواند مشخصه های توانمند اسناد، ارقام و یا سایر مستندات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نماید. حق افشای غیر ترتیبی که این معلومات قبل، در قرارداد و یا در صورت فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد، برای موارد فوق، اكمال كنده نمی تواند مشخصه ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آید، به قرارداد فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال كنده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با شرایط خاص قرارداد می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرمانه</p>
<p>20.2 در صورتیکه مشخصه اسناد، ارقام و یا سایر مستندات در قرارداد مشخص شده باشد، اكمال كنده را به اداره اطلاع داده و در صورتیکه قرارداد ارتباط نداشته باشد، مشخصه های اسناد، ارقام و یا سایر معلومات را که از اداره بدست می آید، به قرارداد فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال كنده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با شرایط خاص قرارداد می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرمانه</p>
<p>20.3 در صورتیکه مشخصه اسناد، ارقام و یا سایر معلومات در قرارداد مشخص شده باشد، اكمال كنده را به اداره اطلاع داده و در صورتیکه قرارداد ارتباط نداشته باشد، مشخصه های اسناد، ارقام و یا سایر معلومات را که از اداره بدست می آید، به قرارداد فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال كنده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با شرایط خاص قرارداد می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرمانه</p>


<p>1- آن معاهدهات باید اكمال كنده و دولت با ساير نهاد های تدوین كنده این قرارداد شریك می سازند؛</p> <p>2- این معاهدهات باید می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معاهدهات باید در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف هر یک بدست نیامده و مالکیت طرف علنی كنده بر آن ثابت ؛</p> <p>4- معلومات که بهر قلمرونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف دوم که مكلف به رعایت محرمانیت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احكام این معاهده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت ایجاد شده توسط هر یک از جانبین را قبل از تاریخ انقضای در انطباق به اكمال كل قرارداد یا پیش از آن تسهیل نماید.</p>	
<p>20.5 احكام این معاهده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل قبول می باشد.</p>	
<p>21.1 اكمال كنده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قرارداد به طرف تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آن قرارداد مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. و اگر در این قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی صادر می شود، بدون تضارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مالکیت عام، وجایب و مسوولیت های اكمال كنده بین قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احكام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتی که قرارداد فرعی از 20 فیصد حجم قرارداد اصلی بزرگتر باشد، طرفی که اداره صورت گرفته باشد، باید در قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت قرارداد اصلی را بپردازد. اگر این عمل نقض قانون تضارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد اصلی میسر میگردد، در این صورت قرارداد فسخ می شود. طرفی که قرارداد قابل استرداد نبوده و متاثر از قرارداد اصلی نمی باشد، مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 در صورتی که قرارداد فرعی از 20 فیصد قیمت قرارداد اصلی بزرگتر باشد، طرفی که اداره صورت گرفته باشد، باید در قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت قرارداد اصلی را بپردازد. اگر این عمل نقض قانون تضارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد اصلی میسر میگردد، در این صورت قرارداد فسخ می شود. طرفی که قرارداد قابل استرداد نبوده و متاثر از قرارداد اصلی نمی باشد، مراحل میگردد.</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>




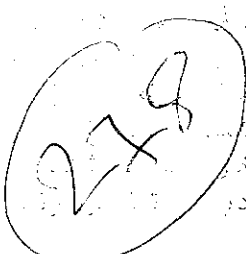
Handwritten signature and stamp in a circle, possibly indicating approval or verification.



<p>باشد، مسئولیت های زیج در کشور منشا و یا بالاتر از آن قبول اجرامی باشد.</p> <p>2- اكمال كفايه می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبائل نواحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت اداره از آن باشد.</p> <p>3- در صورتی که در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در زمان وقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کودها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کودها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در تطبیق ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	
<p>23.1 اكمال كفايه طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایت بسته بندی نماید. بسته بندی باید توانایی حفاظت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض موریسی باز را داشته باشد. وزن بسته بندی بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله بین بسته بندی و انتقال و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p> 
<p>23.2 بسته بندی، علامت گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته بندی باید طبق معیارات خاص که در قرارداد تعیین گردیده است معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد را رعایت نماید. بسته بندی ها در نظر گرفته شده توسط اداره و در صورتی که در قرارداد ذکر شده باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پونیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واحد ترایید بوده - درمقابل مفقودی، تخریب در جریان فرستادن، انتقال، نگهداری و تحویل در حملات و یا در شرایط تجارت بین المللی در صورتی که در قرارداد ذکر شده باشد، مگر در صورتی که در قرارداد ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 اجناس در مدت حمل با شرایط تجارت بین المللی در صورتی که در قرارداد ذکر شده باشد، مگر اینکه در قرارداد ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 اجناس در صورتی که در قرارداد ذکر شده باشد، بدون تحمل مصرف از</p>	<p>ماده 26-</p>

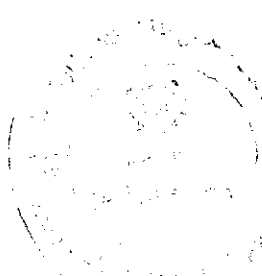
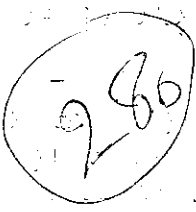
MAIL/PA/UCB/11/198

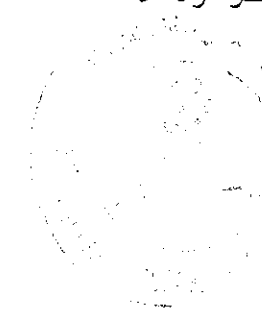
<p>جانبدار اداره. تسلیم آزمايشات و معاينات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را بطوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده است انجام داد.</p>	<p>آزمایشات و معاينات</p>
<p>26.2 آزمايشات و معاينات فوق الذکر می تواند در محلات مربوطه انجام گرفته، و قرارداد فرعی، در محل تعبیه، مطابق قوانین و مقررات محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان باشد. شرایط خاص قرارداد از آن تذکره رفتن باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایشات و معاينه در محلات مربوط انجام گرفته و با قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دستیابی به ترمینال و اطلاعات تولید به معاينه کننده گان بدون تعیل و تاخیر از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره باید هماهنگیها و مؤامنه های حق حضور در آزمایشات و معاينات و در حدود 20٪ شرایط عمومی قرارداد را فراهم نماید. شروط مربوط به تکمیل کار تمام مصارف مربوطه بشمول سفر و اقامت در محل قابل شود.</p>	
<p>26.4 در صورتیکه کارکنان کفایت ساده همچو آزمایشات و معاينات را نتوانند انجام دهند یا اشتباه قبلی که محل و زمان انجام معاينات و آزمایشات در آن تذکره رفته باشد، اداره را مطلع سازد. مکالمات انجام شده از طرف ثالث و بی اثر و بی نتیجه است. اجازه برای توافق ضروری را مبنی بر تعلیق کارها در اداره بر مبنی معاينه وی در جریان معاينات و آزمایشات را اعلام نماید.</p>	
<p>26.5 در صورتیکه کارکنان کفایت ساده هر آزمایشات یا معاينات را نتوانند انجام دهند یا اشتباه قبلی که محل و زمان انجام معاينات و آزمایشات در آن تذکره رفته باشد، اداره را مطلع سازد. مکالمات انجام شده از طرف ثالث و بی اثر و بی نتیجه است. اجازه برای توافق ضروری را مبنی بر تعلیق کارها در اداره بر مبنی معاينه وی در جریان معاينات و آزمایشات را اعلام نماید.</p>	
<p>26.6 آزمايشات و معاينات فوق الذکر می تواند در محلات مربوطه انجام گرفته، و قرارداد فرعی، در محل تعبیه، مطابق قوانین و مقررات محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان باشد. شرایط خاص قرارداد از آن تذکره رفتن باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایشات و معاينه در محلات مربوط انجام گرفته و با قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دستیابی به ترمینال و اطلاعات تولید به معاينه کننده گان بدون تعیل و تاخیر از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.7 آزمايشات و معاينات فوق الذکر می تواند در محلات مربوطه انجام گرفته، و قرارداد فرعی، در محل تعبیه، مطابق قوانین و مقررات محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان باشد. شرایط خاص قرارداد از آن تذکره رفتن باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایشات و معاينه در محلات مربوط انجام گرفته و با قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دستیابی به ترمینال و اطلاعات تولید به معاينه کننده گان بدون تعیل و تاخیر از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	

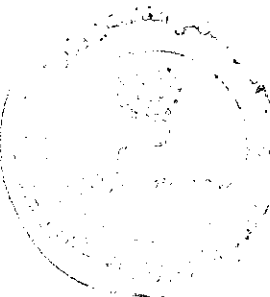
Handwritten signature or initials in a circle.

<p>است. تا زمانیکه عملیات پرورش جات رد شده را تصحیح یا تعمیراتی نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاينه صورت گرفته را با صدور اطلاعيه بدین تحمل مصارف از جانب اداره يك بار ديگر تقبل نمی نماید.</p>	
<p>26.8 اجناس منتهی به نقطه مصرف مینماید که اجرای آزمایش و معاينه اجرا و پرورش جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 26.7 بین مسئول فراهم سازی و رنتی ها و سایر امکانات و تحت نظر قرارداد توسط داوطلب را متقبل رسمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه عملیات منتهی به اكمال تمام یا قسمتی از عملیات یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضروری آن صورت نگیرد، آن نگرده، جریمه تأخیر متعلق به محکم است. هرگاه هم قانون تدارکات و حکم وزارت زراعت و نیز آیین تدارکات، از پرداخت های قراردادی و غیره بگذرد، در صورتیکه مقدار جریمه تسلیم و تعلق شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی آراء مناقصه منحل میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p> 
<p>28.1 اجناس منتهی به نقطه مصرف مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و غیر منتهی به نقطه مصرف مودلها میباشد و اینکه آنرا قسمتی بجز موارد فوق در طرح و مواد را شاملی نیست. مگر در موارد درقرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- وراثتی</p>
<p>28.2 در صورتیکه در اجرای قرارداد، هرگاه در هر مرحله از اجرای قرارداد، عملیات منتهی به نقطه مصرف مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و غیر منتهی به نقطه مصرف مودلها میباشد و اینکه آنرا قسمتی بجز موارد فوق در طرح و مواد را شاملی نیست. مگر در موارد درقرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	
<p>28.3 در صورتیکه در اجرای قرارداد، هرگاه در هر مرحله از اجرای قرارداد، عملیات منتهی به نقطه مصرف مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و غیر منتهی به نقطه مصرف مودلها میباشد و اینکه آنرا قسمتی بجز موارد فوق در طرح و مواد را شاملی نیست. مگر در موارد درقرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	
<p>28.4 در صورتیکه در اجرای قرارداد، هرگاه در هر مرحله از اجرای قرارداد، عملیات منتهی به نقطه مصرف مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و غیر منتهی به نقطه مصرف مودلها میباشد و اینکه آنرا قسمتی بجز موارد فوق در طرح و مواد را شاملی نیست. مگر در موارد درقرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	

<p>را از ... نواقص و اصول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اکیال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 به پیش دریافت اذعان از نواقص، اکیال کننده در مدت مشخص شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون ... یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتی که اکیال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت تعیین شده طبق جدول پیوسته ... شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اکیال کننده برمی گرداند. این اقدامات سایر حق و ادا ... قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	
<p>29.1 اکیال کننده در صورتی که ... این ماده توسط اداره ... یا اتمام نقض و یا اتمام سایر حقوق مالکیت و یا حقوق اکیال کننده به جهت ... قرارداد توسط اکیال کننده به ... پذیرد.</p> <p>... استفاده ... در آنجا واقع می باشد؛</p> <p>... در آنجا تولید شده</p> <p>این معافیتهای ... استفاده از اجناس و اجزای آن ... در ... یا در ... با عمل نیامده باشد، و ... آن با مواد، تجهیزات و ... کننده در این قرارداد اکیال کننده ...</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p> 
<p>29.2 در صورتی که ... ادعا علیه اداره ناشی از ... این ماده، اداره اکیال کننده ... مطلع ساخته و اکیال کننده ... ادعا به مصرف خود ... تسویه ادعا یا دعوی را ... دهد.</p>	
<p>29.3 هر ... 28 روز بعد از دریافت ... به ... اداره نگردد، در آنوقت ... از جانب اکیال کننده</p> 	
<p>29.4 اکیال کننده ... طی مراحل دعوی و</p>	

<p>مذاکره را می توانست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده متعارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، بیژاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکانه فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در این قرارداد توسط اداره را به شمول مصیبت حقوقی پیوسته می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: اكمال کننده تحت این قرارداد، مسولیت تمام نقض، سرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مربوطه را ندارد، مشروط بر اینکه این قرارداد رجایب اكمال کننده که عدم رعایت آن موجب وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد:</p> <p>30.1.1 به عهده مسولیت اكمال کننده تحت قرارداد و در صورت پیشتر از مجموعه قیمت قرارداد در صورت نقض قرارداد، مشروط بر اینکه حد در بر آورده شود، ترمیم یا تعویض تجهیزات متعلقه یا مسئولیت اكمال کننده برای جبران خسارت ناشی از حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسولیت</p> 
<p>31.1 به استثنای موارد فوق در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه پس از مدت بیست و هشت (28) روز قبلاً اعلام شده و در صورت آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، دستورالعمل یا ضامننامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی شدن یا تعدیل شود، در صورتیکه منجر به تغییر شرایط قرارداد یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات مندرج در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد صورت دادگویی در غم این در صورتیکه تغییر در شرایط قرارداد منجر به تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته خواهد شد.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>
<p>32.1 در صورتیکه در این قرارداد در اكمال در اثر حالات غیر متعارف منجر به عدم اجرای قرارداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در شرایطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 در صورتیکه در این قرارداد در اثر حالات غیر متعارف منجر به عدم اجرای قرارداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در شرایطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این قرارداد در شرایطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p> 

<p>حالات می تواند باشد اما نه محدود به اعمال اداره، چنانچه در این انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، پدیده های طبیعی و غیره، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت نسبت به رفع و راد کردن بحران با ذکر دلایل وقوع آن مطالبه نماید. اكمال کننده به مکلّفیت های خویش قائل است. اكمال کننده با توجه به راه های بدیل اجرای قرارداد که متاثر از حالات غیرمترقبه نباشد را پیشنهاد می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط صحتی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تا مدت 30 روز پس از تاریخ وقوع حادثه در حدود قرارداد در یک یا چند مورد از شرایط قرارداد تجاوز نماید:</p> <p>1- در تغییرات، دیوارین، طرح ها یا مشخصات، در صورتی که جناس تحت این قرارداد صرف برای اداره ضرورتی نداشته باشد؛</p> <p>2- روش اجرا یا پیمان بندی؛</p> <p>3- در صورتی که در هر یک از موارد فوق الذکر، اكمال کننده در هر یک از موارد فوق الذکر که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p>	<p>ماده 33- دستور تغییر تعديلات قرارداد</p> 
<p>33.2 در صورتی که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش محسوس و یا در زمان مورد نیاز برای اجرای مکلّفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تغییرات منجر به تغییر قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو مورد فوق الذکر و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه تغییرات قیمت قرارداد توسط اكمال کننده تحت این قرارداد پس از 30 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تعدیل قرارداد اعمال کننده صورت میگیرد.</p>	
<p>33.3 تغییرات منجر به تسلی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، در صورتی که از آن توسط طرفین قرارداد، منجر به تغییرات منجر به تسلی می تواند از قیمت هایی که اكمال کننده برای خدمات مشابه برای سایر خدمات منجر به تسلی، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 در صورتی که در شرایط قرارداد صرف در صورتی که در هر یک از موارد فوق الذکر، اكمال کننده در هر یک از موارد فوق الذکر که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p>	
<p>34.1 در صورتی که در هر یک از موارد فوق الذکر، اكمال کننده در هر یک از موارد فوق الذکر که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p>	<p>ماده 34- تعديل ميعاد قرارداد</p>

<p>اکمال به منظور اجرای و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت با بند 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوری طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلیل آن منع می نماید. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی بنده سی ام قانون تدارکات و حکم خود و مستقیم طرز انجمن تدارکات، صورت می گیرد.</p>	
<p>34.2 به منظور اجرای و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت با بند 13 شرایط عمومی قرارداد تاخیر توسط اکیال کننده در انجام تعهدات تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تاخیر می نماید. مطابق با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد مقرر میگردد مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در روشنی بنده 1 این ماده تعدیل گردد.</p>	
<p>35.1 فسخ قرارداد در صورتی که در موارد زیر اتفاق افتد: 1- در صورتی که در صورتی که ذیل، اداره می تواند با توافق طرفین قرارداد به اکیال کننده قرارداد را فسخ نماید. 1-1- در صورتی که اکیال کننده موفق به تحویلی یک قرارداد در مدت مقرر در صورت مندرج قرارداد یا در صورتی که در روشنی بنده 34 شرایط عمومی قرارداد مقرر میگردد. 1-2- در صورتی که اکیال کننده موفق به اجرای سایر تعهدات مندرج در قرارداد نگردد؛ یا 1-3- در صورتی که اکیال کننده در اجرای قرارداد تاخیر نماید و تاخیر او تاوانی یا اجرای قرارداد منجر به تاخیر در انجام کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد. 2- در صورتی که اکیال کننده در مطابقت جز 1 بند 1 شرایط عمومی قرارداد، اکیال کننده موفق به انجام تعهدات مندرج در قرارداد طبق طرز العمل تدارکات در صورت نسخ قسمی قرارداد در صورتی که اکیال کننده به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد اقدام نماید.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p> 
<p>35.1 فسخ قرارداد در صورتی که در موارد زیر اتفاق افتد: 1- در صورتی که اکیال کننده موفق به انجام تعهدات مندرج در قرارداد نگردد؛ یا 1-1- در صورتی که اکیال کننده در اجرای قرارداد تاخیر نماید و تاخیر او تاوانی یا اجرای قرارداد منجر به تاخیر در انجام کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد. 2- در صورتی که اکیال کننده در مطابقت جز 1 بند 1 شرایط عمومی قرارداد، اکیال کننده موفق به انجام تعهدات مندرج در قرارداد طبق طرز العمل تدارکات در صورت نسخ قسمی قرارداد در صورتی که اکیال کننده به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد اقدام نماید.</p>	
<p>35.2 ارسال اطلاعات به اکیال کننده</p>	

289

تدارک 7 قلم روغزانه در تهران مربوط به دولت پشاور، استان پندسبز کابل، وزارت زراعت

<p>2- اکتوبر تا اوت 1357 - قسمتاً یا کلاً فسخ نماید. متوجه شوید باید همین فسخ یک جانبه توسط اداره، ترانزاکشن را از طرف قرارداد و تاریخ اعتبار فسخ تاریخ اعتبار باشد.</p> <p>2- اکتوبر تا اوت 1357 - آماده انتقال 28 روز بعد از اکتوبر تا اوت 1357 فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد پس از پرداخت قرارداد پذیرفته میشود. برای اکتوبر تا اوت 1357 اداره یکی از موارد ذیل را اتخاذ نماید:</p> <p>ا- تهرود و تکیه در مطابقت با شرایط قرارداد باشد.</p> <p>ب- اکتوبر تا اوت 1357 باقیمانده و پرداخت مبلغ قرارداد را اکتوبر تا اوت 1357 اکتوبر تا اوت 1357 برای اجناس اکتوبر تا اوت 1357 قسمتاً تکمیل مواد وبخش اکتوبر تا اوت 1357 اکتوبر تا اوت 1357 تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره پشاور و کابل کند، مکافیت های خود تحت این قرارداد را اکتوبر تا اوت 1357 و اکتوبر تا اوت 1357 نمیتواند، مکفیت اکتوبر تا اوت 1357 از جانب دیگرکسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الاطلاق اکتوبر تا اوت 1357 در انجام تمام رسوبات اکتوبر تا اوت 1357 محدودیت صادرات متوجه اداره پشاور و کابل و یا محدودیت وضع شده در اکتوبر تا اوت 1357، اجناس و سیستم ها و خدمات اکتوبر تا اوت 1357 توسط کشور منشأ وضع گردد و اکتوبر تا اوت 1357 در بیفای تعهدات مندرج قرارداد اکتوبر تا اوت 1357 را از مکلفیت این اداره پشاور می سازد، مشروط بر اینکه اکتوبر تا اوت 1357 تمام تلاش ها به منظور اکتوبر تا اوت 1357 اکتوبر تا اوت 1357.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>

283

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد. شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد در صورت لزوم در یادداشت ها به شکل ایتالیک در ماده های مربوطه در شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های در ایتالیک ذکر شده را، نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نموده ذکر شده در ایتالیک درج نماید}</p>	
<p>تعدیلات و تغییرات در شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>ماده شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>نام دوره: / وزارت زراعت، آبرزی و مالداری</p>	<p>جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>محل: / مرکز آبرزی و مالداری</p> <p>عبارت: /</p>	<p>جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>معانی: / بین (FAO) و (WTO) توافق شده است. شرایط تجارت بین المللی در شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>ویرایش: / (FAO Terms)</p>	<p>جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>زبان قرارداد: /</p>	<p>بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>برای: /</p> <p>آدرس: /</p> <p>قائم: /</p> <p>طیقه: /</p> <p>تاریخ: /</p> <p>شماره: /</p> <p>تیلیف: /</p> <p>ریاست تهیه و امور: /</p>	<p>بند 8 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>طرز: /</p>	<p>بند 2 ماده 10</p>

شرایط عمومی قرارداد

عمومی شرایط قرارداد...

شرطنامه سواد گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا در صورتی که قرارداد را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه سواد گانه در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی قبل از این بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد قرار میگیرد.

1- شرایط عمومی قرارداد...

در صورت عقد قرارداد با اكمال کننده خارجی، حکمیت از طریق بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعه... در میان سایر قواعد نافذ حکمیت... قواعد حکمیت ملل متحد (UNCITRAL) حکمیت بین المللی تجارت بین المللی (ICC) قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت... را استفاده نمایند)

جز این ماده... هر نوع منازعه... از این قرارداد، تخطی... استفاده از حکمیت در کشور... افغانستان و... با قواعد حکمیت...

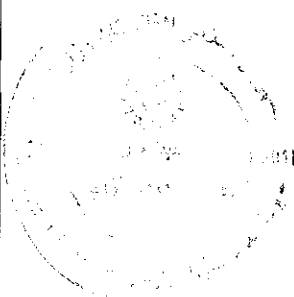
جز این ماده... هر نوع منازعه... از این قرارداد، حکمیت... استفاده از حکمیت بین المللی... را... قرار میگیرد.

جز این ماده... هر نوع منازعه... از این قرارداد، تخطی... استفاده از حکمیت در کشور... افغانستان و... با قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی... میگیرد.

جز این ماده... هر نوع منازعه... از این قرارداد، تخطی... استفاده از حکمیت در کشور... افغانستان و... با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی... قرار میگیرد.

2- شرایط عمومی قرارداد داخلی جمهوری...

در صورت عقد قرارداد با اكمال کننده که... از طریق... روشهای حل منازعه... قرار میگیرد.



Handwritten signature or initials in a circle.

2021/03/27

<p>ارجاع به محاکم قضایی و مراکز حل منازعات تجارتي افغانستان راجع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در رونق توانین از راه رونق توسط آن مرکز فراهم میگردد.</p> <p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرکز حل و فصل رونق می شود به محکمہ ذیصلاح راجع میگردد.</p>	
<p>جزئیات انتقال رونق به یک طرفه توسط اكمال کننده ارادتی میگردد عیناً از رونق (یک نقل اصل بل که مزین به قلم قرارداد رونق) در مرکز مورد نظر، مقدار، قیمت واحد و نوع آن در رونق مشخص و با مهر کمپنی مزین رونق در رونق مشخص شده در ستاده شود. تصدیق وراثت کننده رونق در رونق مشخص شده، تصدیق معاینه سورت رونق توسط رونق در رونق مشخص شده، و جزئیات انتقال رونق به یک طرفه (تعمیر کننده)</p> <p>استاد رونق مذکور رونق در رونق از رسیدن اجناس در رونق مشخص شده در رونق در رونق اكمال کننده در رونق رونق در رونق در رونق در رونق خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قرارداد رونق در رونق اكمال شده و خدمات مشخص شده در رونق در رونق در رونق در رونق</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت رونق بعد از رسیدن اجناس و تصدیق میات معاینه برونق در رونق در رونق در رونق در رونق در رونق مهر کمپنی رونق در رونق در رونق در رونق در رونق تصدیق رونق در رونق در رونق در رونق در رونق</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>سورت رونق در رونق در رونق در رونق در رونق به رونق در رونق در رونق در رونق در رونق در رونق تصدیق رونق در رونق در رونق در رونق در رونق</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تصدیق رونق در رونق در رونق در رونق در رونق تصدیق رونق در رونق در رونق در رونق در رونق تصدیق رونق در رونق در رونق در رونق در رونق</p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تصدیق رونق در رونق در رونق در رونق در رونق تصدیق رونق در رونق در رونق در رونق در رونق تصدیق رونق در رونق در رونق در رونق در رونق</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>

2436

تدارک 7 قلم پروانه ... در مورد ضرورت ... واریت زراعت

<p>آزمایش ... و تخلیه {توسط هیئت معیاری ... محل ... است ... کمیته ... نظری ... در ... اداری ... دادی میباشد.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>جریمه ... (0.1 درصد ... مقدار ...</p>	<p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>حد ... مجموعه ...</p>	
<p>مدت ... (...)</p>	<p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت ... می باشد.</p>	<p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>

985

فرم اجناس/11

شماره: (شماره صدور این نامه را درج نمایید) تاریخ: (تاریخ صدور این نامه را درج نمایید)

از: (نام اداره تدارکاتی را درج نمایید) آدرس: (آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید)

به: (نام داوطلب برنده و شماره جواز تدارکاتی وی را ذکر نمایید) آدرس: (آدرس داوطلب برنده را درج نمایید)

این نامه قبولی آفریه تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم قانون عمل تدارکات و سایر قوانین و مقررات مربوطه صادر می‌شود که آفر ارائه شده مؤرخ (تاریخ) به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید/شماره تدارکاتی نام پروژه را درج کنید، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (با حروف بنویسید)، طوریکه در مطابقت با دستورالعمل و شرایط داوطلبان درج شده در شرایطنامه مربوطه، تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا می‌گردد الی مدت ده روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت با مواد فوق الذکر قانون و مقررات تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون عمل تدارکات و سایر قوانین و مقررات مربوطه، اقدامات لازم را جهت تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرایطنامه مربوطه درج شده است، به اداره تسلیم نمایید. ضمناً در مطابقت با ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفرنده را قبول استوار گردانید. اطلاعات و مشخصات در جدول ذیل درج می‌باشد.

مشخصات تدارکات/ قرارداد: (نام و نام خانوادگی خلد تدارکات/ قرارداد را درج نمایید)
شماره تشخیصیه تدارکات: (شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید)
قیمت مجموعی قرارداد: (قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید)
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: (نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرایطنامه درج گردیده است را درج نمایید)
مقدار تضمین اجرای قرارداد: (مقدار تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید)
زمان عقد قرارداد: (زمان عقد قرارداد را بنویسید)

Handwritten signature and stamp in a circle.

2 طبق فقرة (1) حکم هشتمین ماده از قانون عمل تدارکات و سایر قوانین و مقررات مربوطه، در صورتیکه میعاد اطلاعیه تصمیم آفریننده در خصوص اعلام صلاحیت آفرنده در شرایطنامه درج شده است، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آفرنده درج شده است، آفرنده باید قبل از تسلیم تضمین اجرای قرارداد، به داوطلب برنده ارسال نماید، در غیر این صورت، قرارداد درج شده در شرایطنامه درج شده است، آفرنده باید قبل از تسلیم تضمین اجرای قرارداد، به داوطلب برنده ارسال نماید. در صورتیکه آفرنده در مهلت مقرر، اقدام به تسلیم تضمین اجرای قرارداد ننماید، به داوطلب برنده اعلام می‌گردد.

1380/G21/18

مکان عقد قرارداد: []

ممچنین غرض مطالعه و تصدیق اسناد مندرک شده در پیوسته مسوده موافقتنامه قرارداد
ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

موافقتنامه قرارداد

تاریخ: []

اد اوطلب برنده این امر را در مقابلت در رهنمودهای مربوط خانه [] می نماید

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ [] روز [] ماه [] سال درج گردد) میان

(1) **انام مکه** (نام شرکت) و **انام مکه** (نام شرکت) جمهوری اسلامی افغانستان
یاد می شود و

(2) **انام اکمال** (نام شرکت) درج شده است. شرکت ثبت شده تحت قوانین **انام کشور** (نام کشور) در []
اکمال (نام شرکت) در [] در [] "اکمال" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابقت با اسناد و مدارک و **اجناس** و **خدمات** و **اجناس** فوق به **مشخصه در قرارداد** پذیرفته شده است. این موافقتنامه موافقت گردیده است.

1- در این موافقتنامه کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در اسناد ذکر شده است.
2- اسناد ذیل تشکیل دهنده این قرارداد است و در صورت بروز اختلاف و شکایت هر یک از طرفین قرارداد باید از اسناد فوق استناد نمود:

- (1) موافقتنامه
- (2) شرایط قرارداد
- (3) شرایط قرارداد
- (4) نیازمندیها و مشخصات (تخنیکی)
- (5) آفراکام
- (6) اطلاعیه
- (7) **انام**

3- این قرارداد به صورت اسنادی درج شده است و در صورت وجود تناقض بین اسناد فوق قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست شده خواهد بود.

2216

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

4- در مقابل پرداخت
میسپارد که اجناس
را در مطابقت همه
5- اداره تعهد می نماید
تحت احکام این قانون
و رفع نواقص در
بدینوسیله جانبین
قوانین جمهوری اسامی
روز، ماه و سال در
به نمایندگی از
اسم: (اسم درج گردد)
امضاء: (امضای متقاضی)
عنوان و وظیفه امضاء
در حضور داشت (شهرت)

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

بسیار ضروری است که در این باره، وزارت تراحت
را در نظر داشته باشد.

1221

ذوره اجناس!

این اساس درخواست ... ارائه شده خانه پری ... را مطابق زمانه

تاریخ: (روز، ماه و سال ...)

شماره و عنوان داوطلب ...

اسم بانک: (اسم بانک ...)

مستفید شونده: (نام ...)

شماره تضمین اجراء: ...

اطلاع حاصل نمودیم ...

بنام "اکمال کننده" ...

گردد) مؤرخ (روز، ماه و سال ...)

می شود با اداره ...

خدمات ضمنی درج گردد ...

اعلاوه برآن، ما می ...

لازم می باشد.

به درخواست اکمال ...

(مبتنی بر ...)

که نشان دهنده ...

ارائه دلایل و زمین ...

این تضمین الی تار ...

نوع تقاضا برای ...

به دفتر بانک تسویه ...

این تضمین تابع ...

استثنای فقره 2 ...

(امضاء نام و ...)

گردد)

(مهر بانک)

(مهر اکمال کننده)

992

(تاریخ)

شماره ...

بسم الله الرحمن الرحيم

این اساس درخواست داد ... بریده ... را مطابق زمانه ارائه شده خانه پری ...

تاریخ: (روز، ماه و سال ...)

شماره و عنوان داوطلب ... (نام داوطلبی درج گردد)

اسم بانک: (اسم بانک)

آدرس رسمی بانک است ...

مستفید شونده: (نام ...)

شماره تضمین پیش بر ... (پرداخت درج گردد)

ما (نام قانونی و ...)

آدرس مکمل اکمال ...

می شود، قرارداد ...

و سال درج گردد ...

محترم شما بمنظور ...

گردد عقد نماید.

علاوه بر آن، ما ...

مقابل تضمین پیش ...

به درخواست اکمال ...

(مبلغ ... جرؤفا و ...)

که نشان دهنده ...

اهداف غیر تسلیمی ...

این تضمین از تاریخ ...

سال درج گردد ...

اجرا می باشد.

این تضمین تابع ...

میشود.

(امضا نماینده با ...)

{مهر بانک}

تاریخ ...

مبلغ ...

تقاضای کتبی شما ...

تعداد ...

پیش پرداخت برای ...

تاریخ ...

اعتبار و قابل ...

تاریخ ...

بین المللی

293

یک جلد شرطنامه هذا بابت پروژه (تدارک 7 قلم روغنیات و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمر بند
سبز کابل وزارت زراعت تحت شماره تشخیصیه MAIL/PD/NCB/G210/98 طی (76) صفحه
ترتیب، تأیید و منظوراست که طرفین به تطبیق آن مکلف هستند.

ترتیب و تأیید کننده:

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

ملاحظه شد (منظور است)

محمدالله ساحل

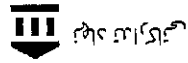
رئیس تهیه و تدارکات

تاریخ

امضاء

29/4

وزارت اقتصاد، تجارت و صنایع

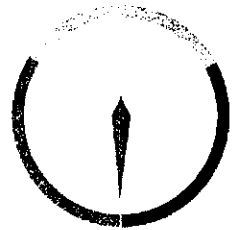


MAH/PD/KOM/1978

شماره داخلی

تاریخ: ۱۳۹۷/۰۵/۲۲

شماره داخلی



۱۳۹۷/۰۵/۲۲

شماره داخلی



AGERS

https://ageps.net/da/procurement-procedure/announcement/bidding/12493

Handwritten signature



🏠 نهاد تدارکاتی

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

🏠 روش تدارکات

داوطلبی باز

📄 شماره داوطلبی

MAIL/PD/NCB/G210/98

📄 نوعیت تدارکات

تدارکات تهیه اجناس

253

📅 تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفر ها

23/11/1397

📅 تاریخ اعلان تدارکات

2/11/1397





صفحه اصلی داوطلبی

جستجو

متن را جستجو نمایید

دعوت به داوطلبی، داوطلبی پروژه تدارک هفت‌قلم روغن‌یات و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل

تاریخ نشر: Jan 21, 2019

تاریخ خاتمه: Feb 12, 2019

سند داوطلبی: Download Document

محتویات:

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G210/98

ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري از تمام داوطلبان واجد شرایط دعوت می‌نماید، تا در پروژه داوطلبی پروژه تدارک هفت‌قلم روغن‌یات و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت دارای شماره تشخیص MAIL/PD/NCB/G210/98 اشتراک نموده و آفرهای سربسته خویش را مطابق شرایط شرطنامه طبق قانون و طرز‌العمل تدارکات عامه الی ساعت 10:00 قبل از ظهر روز سه شنبه مورخ 1397/11/23 ارایه نمایند. آفرهای ناوقت رسیده و انترنتی قابل پذیرش نمی‌باشد. تضمین آفر مبلغ 35000 افغانی طبق شرطنامه و شرایط اهلیت طبق ماده 17 قانون تدارکات عامه می‌باشد.

آدرس جلسه: دفتر جلسات معینیت مالی و اداری، منزل دوم تعمیر معینیت مالی و اداری، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري.

نوت: داوطلبان می‌توانند اسناد مکمل داوطلبی را از وب سایت npa.gov.af دانلود نمایند، در صورت عدم دانلود از وب سایت، داوطلبان می‌توانند شرطنامه را در سیدی یا فلش‌دیسک از آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ریاست تهیه و تدارکات واقع تعمیر معینیت مالی و اداری منزل اول بصورت رایگان بدست آورند.

درباره وزارت زراعت

اسناد تقنینی و اداری وزارت

مقام وزارت

معینیت‌ها و ریاست‌ها

پلان‌های کاری

خبرها

داستان‌های موفقیت

هفته نامه دهقان

کاریابی

داوطلبی

زفران افغانستان

نمایشگاه زراعتی

مراحل کاری

برنامه‌ها و پروژه‌ها

بانک اطلاعات

خزانه علوم زراعتی

مرجع اطلاع‌رسانی وزارت

فورچه‌های عرضه خدمات



GENEVA CONFERENCE ON
AFGHANISTAN

27 - 28 November 2018

سایت های مرتبط

کتابخانه دیجیتلی وزارت

دست‌آورد های سه ساله حکومت وحدت ملی

بانک معلوماتی قیم محصولات

زراعتی (<http://mis.mail.gov.af/pis>)

قوانین، مقردها، اساسنامه‌ها، و طرز العمل‌های زراعتی

فیسبوک وزارت زراعت، آبیاری و مالداري ج.ا.ا

بیشتر

اعلانات

بورسیه های فوق لیسانس ماستری در رشته های مرتبط به گندم (دور دوم)

بیشتر

ویدیوها

کانال ننگرهار

انواع و اقسام باغ‌های میوه مثل ستروس، کینو، نارنج، لیمو، زیتون، خرما و بعضی باغ‌های حاصل خیز نیز از آب این کانال آبیاری می‌شود.
#وزارت زراعت آبیاری و مالداري

Posted by: Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock (MAIL) on Saturday, Dec 14, 2018



Social Media
GENEVA CONFERENCE ON
AFGHANISTAN
27-28 November 2018

956



© Government of Afghanistan.
All rights reserved.

سازمان تحقیقات و آموزش زراعتي

اخبار و اطلاعيات

فعاليت های وزارت زراعت

معرفی یا وزارت زراعت

اخبار و اطلاعيات

اولويت های ده گانه

معرفی

مستادین تحقیقات زراعتي

تعداد: ۱۰۰۰۰۰

آبیاری

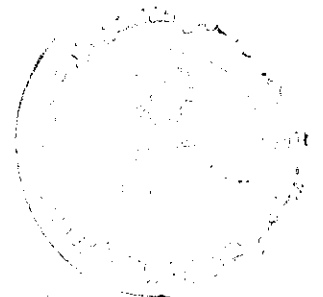
تفصیل با سب

1357

داوطلبان ها

مشاوران

شماره های تماس معین ها
زوبندی مرکز و ولایات



GENEVA CONFERENCE ON
AFGHANISTAN

27 - 29 November 2018

207



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي.

تاریخ: ۹۷/۱۱/۱۲

شماره: ۴۴۶

به ریاست محترم مالی و حسابی،

موضوع: پرداخت مصرف نشر اعلان داوطلبی.

اعلان دعوت به داوطلبی، پروژه تدارک 7 قلم روغنیات و فلترباب
مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل این وزارت به تاریخ 2 دلو
1397 از طریق روزنامه هشت صبح به نشر رسیده است.
اینک انوایس و کتنگ اعلان آن که مبلغ 40,00 افغانی را احتوا می
نماید ضم مکتوب هذا غرض اجراءات بعدی به شما ارسال است.

با احترام

محمد الله "ساحل"

رئیس تهیه و تدارکات

Handwritten signature and stamp of the official.

Handwritten signature and stamp of the official.

INVOICING PARTY

Hasht e Sobh Daily newspaper
H # 1, Street 5, Sherpure
Kabul Afghanistan

صبح

Invoice recipient

Ministry of Agriculture
Kabul Afghanistan

Invoice Number : INV-19-010


DATE : 22-Jan-19

Currency :AFN

DETAILED DESCRIPTION	QUANTITY OF SERVICES	Date	Issue	NET AMOUNT	TOTAL
Publishing advertisement شماره دعوت به داوطلبی MAIL/PD/NCB/G210/98 پروژه ائتدارك 7 قلم رو غنيت و فلتربل مورث ضرورت پروژه كمر بنديسيز كابل، وزارت زراعت ادارای شماره تشخيصيه (MAIL/PD/NCB/G210/98)	1	22-Jan-19	3037	4000	4000
TOTAL					4000
VAT AMOUNT (%)				AFN	4000
GROSS AMOUNT				AFN	4000

BANK DETAIL

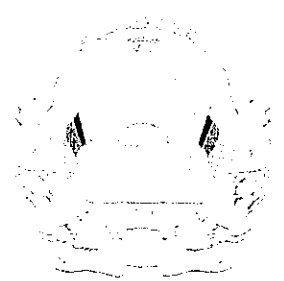
Account Name: 8 Sobh Daily
Account Number/IBAN: ((0510101002047117))
Account Type:(AFN OR USD) AFN
Bank Name: Afghanistan International Bank (AIB)
Bank Address: Mirwais Maidan Branch, Kota e Sangi, Kabul
Bank Swift Code: AFIBAFKA
Intermediary Bank: Standard Chartered Bank New York - NY US
Account Number: ((3582026146001))
Best Regards





د کړهڼی، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذیلرا در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید.

« دعوت به داوطلبی روش باز ملی »

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G210/98

ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ از تمام داوطلبان واجد شرایط دعوت مینماید تا در پروسه داوطلبی پروژه تدارک 7 قلم روغنیا و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربندسبز کابل، وزارت زراعت { دارای شماره تشخیصه MAIL/PD/NCB/G210/98 اشتراک نموده و آفرهای سر بسته خویش را مطابق شرایط شرطنامه طبق قانون و طرز العمل تدارکات عامه الی ساعت 10:00 قبل از ظهر روز آسه شنبه مورخ 1397/11/23 {ارایه نمایند آفرهای ناوقت رسیده و انترنتی قابل پذیرش نمی باشد. تضمین آفر مبلغ (35000) افغانی طبق شرطنامه و شرایط اهلیت (طبق ماده 17 قانون تدارکات عامه) میباشد.

آدرس مکان جلسه: دفتر جلسات معینیت مالی واداری، منزل دوم تعمیر معینیت مالی واداری، وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ. نوت: داوطلبان میتوانند اسناد مکمل داوطلبی را از وب سایت NPA.GOV.AF دانلود نمایند، در صورت عدم دانلود از وب سایت، داوطلبان می توانند شرطنامه را در سی دی یا فلش دیسک از امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ریاست تهیه و تدارکات واقع تعمیر معینیت مالی واداری منزل اول بصورت رایگان بدست آورند.

Ali Ahmadi <naakbl@gmail.com>

اعلان داوطلبی پروژه ۷ قلم روغنیات و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل وزارت زراعت

2 messages

kamalhassan hassan <kamall.hassan98@gmail.com>


Mon, Jan 21, 2019 at 9:32 AM

To: naakbl@gmail.com

Cc: mansoor.rahmaty@mail.gov.af, mansoor.rahmaty@outlook.com, aqarahimi@gmail.com

با تقدیم احترامات فایقه
لطف نموده ضمیمه ایمل هذا را در روزنامه خویش و سایت وزارت به تاریخ ۱۳۹۷/۱۱/۲ به نشر رسانده ممنون سازید

--
v/r
Kamal Hassan Hassan
Point of contact: +93(0) 793 170 185
Kamal Hassan Hassan

اعلان روغنیات و فلترباب  .docx
209K

Ahmadi <naakbl@gmail.com>

Mon, Jan 21, 2019 at 11:03 PM

To: kamalhassan hassan <kamall.hassan98@gmail.com>

با عرض سلام واحترام
اعلان شما دریافت شد به نشر می رسد.
بامهر

[Quoted text hidden]

--
Ahmadi
Finance Manager Daily 8 Sobh newspaper
+93708144047



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي واداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

1397/11/11

996

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذيلرا در روزنامه خويش نشر نموده ممنون سازيد.

« دعوت به داوطلبی روش باز ملی »

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G210/98

رياست تهيه و تداركات وزارت زراعت، آبياري و مالداري از تمام داوطلبان واجد شرايط دعوت مينمايد تا در پروسه داوطلبی پروژه {تدارک 7 قلم روغنيات و فلترياب مورد ضرورت پروژه کمريندسبز کابل، وزارت زراعت} داراي شماره تشخيصه MAIL/PD/NCB/G210/98 اشتراک نموده و آفرهای سربسته خويش را مطابق شرايط شرطنامه طبق قانون و طرز العمل تداركات عامه الی ساعت {10:00} قبل از ظهر روز {سه شنبه 1397/11/23} ارايه نمايند آفرهای ناوقت رسیده و انترنتی قابل پذيرش نمی باشد. تضمين آفر مبلغ (35000) افغانی طبق شرطنامه و شرايط اهليت (طبق ماده 17 قانون تداركات عامه) میباشد.

آدرس مکان جلسه: دفتر جلسات معينيت مالي واداري، منزل دوم تعمير معينيت مالي واداري، وزارت زراعت، آبياري و مالداري.

نوٹ: داوطلبان ميتوانند اسناد مکمل داوطلبی را از ويب سايت NPA.GOV.AF دانلود نمايند، در صورت عدم دانلود از ويب سايت، داوطلبان می توانند شرطنامه را در سي دی يا فلش دیسک از آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي رياست تهيه و تداركات واقع تعمير معينيت مالي واداري منزل اول بصورت رایگان بدست آورند.

با احترام
محمدالله ساحل
رئيس تهيه و تداركات

کاپی ها به:

ويب سايت وزارت
به سايت اداره تداركات ملی



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورنۍ، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت
ري وزارت
وزارت زراعت، آبياري



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي واداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

3017/11/1

3017

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذیلرا در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید.

« دعوت به داوطلبی روش باز ملی »

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G210/98

رياست تهيه و تداركات وزارت زراعت، آبياري و مالداري از تمام داوطلبان واجد شرايط دعوت مينمايد تا در پروسه داوطلبی پروژه {تدارک 7 قلم روغنیات و فلترياب مورد ضرورت پروژه کمربندسبز کابل، وزارت زراعت} دارای شماره تشخیصه MAIL/PD/NCB/G210/98 {اشتراک نموده و آفرهای سربسته خویش را مطابق شرايط شرطنامه طبق قانون و طرز العمل تداركات عامه الی ساعت {10:00} قبل از ظهر روز {سه شنبه} مورخ {1397/11/23} ارایه نمایند آفرهای ناوقت رسیده و انترنتی قابل پذیرش نمی باشد. تضمین آفر مبلغ (35000) افغانی طبق شرطنامه و شرايط املیت (طبق ماده 17 قانون تداركات عامه) میباشد.

آدرس مکان جلسه: دفتر جلسات معینیت مالی واداری، منزل دوم تعمیر معینیت مالی واداری، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري.

نوٹ: داوطلبان میتوانند اسناد مکمل داوطلبی را از ویب سایت NPA.GOV.AF دانلود نمایند، در صورت عدم دانلود از ویب سایت، داوطلبان می توانند شرطنامه را در سی دی یا فلش دیسک از آمریت تداركات اجناس و خدمات غیر مشورتي ریاست تهیه و تداركات واقع تعمیر معینیت مالی واداری منزل اول بصورت رایگان بصورت آورند.

با احترام
محمد ساحل
رئیس تهیه و تداركات

کاپی ها به:
ویب سایت وزارت
به سایت اداره تداركات ملی

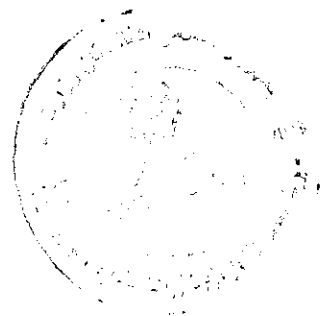


جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی



گزارش ارزیابی آفرهای

پروژه (تدارک 7 قلم روغنیات و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل، وزارت زراعت)



نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NCB/G210/98

نمبر تشخیص بودجه: AFG-390742

تاریخ آغاز ارزیابی: 1397/11/27

تاریخ تسلیمی: 1397/12/15

ترتیب کننده گزارش : هیئت ارزیابی

۱۹

MAIL
OFFICE OF THE MINISTER
ریاست تدارکات
04 APR 2018
MAILS REGISTERED

فورم معیاری خلاصه معلومات داوطلبی

فورم (د - 2)

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه	تدارک 7 قلم روغنیات و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل وزارت زراعت
شماره داوطلبی	MAIL/PD/NCB/G210/98
نوعیت تدارکات	اجناس
قیمت تخمینی	710,400 افغانی
روش تدارکات	داوطلبی باز داخلی
نوع قرارداد	بالمقطع
نوع و کود بودجه	AFG-390742
ارزیابی قبلی اهلیت (در صورتیکه انجام یافته باشد)	
تاریخ اعلان	نخیر
تعداد داوطلبان ارزیابی شده	نخیر
تعداد داوطلبان موفق	نخیر
اعلان و آفر گشایی	
تاریخ و مدت اعلان	از تاریخ 1397/11/02 الی 1397/11/23 برای مدت 21 روز به اعلان گذاشته شده است
تمام نشریه ها داخلی و بین المللی (در صورت لزوم) که اعلان در آنها نشر گردیده	هشت صبح ، ویب سایت وزارت و اداره تدارکات ملی
تاریخ جلسه قبل از داوطلبی (در صورت لزوم)	ندارد
تاریخ و زمان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها	23/دلو/1397
تمدید میعاد ضرب الاجل تسلیمی آفر ها (در صورت لزوم)	ندارد
تعداد آفر های دریافت شده	6
تعداد آفر های باز شده	6
تعداد آفر های مسترد شده	موجود نیست
ارزیابی آفرها	
تاریخ آغاز ارزیابی	1397/11/27
تاریخ ختم ارزیابی	1397/12/15
تعداد آفر های غیر جوابگو	دو آفر
نام داوطلب برنده	شرکت لوجیستیک کویک وی
قیمت آفر داوطلب برنده	608,016 افغانی

یادداشت: از این فورم در مرحله ارزیابی استفاده میگردد.

فرم معیاری ارزیابی ابتدایی آفرها

فرم (د-3)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

اسم پروژه: تدارک 7 قلم روغنیت و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G2104/98

ردیف	اسم داوطلب	آیا داوطلب جواز فعالیت معتبر دارد؟ (بلی/نخیر)	آیا داوطلب شامل لیست داوطلبان و قراردادهای محروم شده اداره تدارکات ملی نمی باشد؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر به شکل درست نامتعلق مندرجات شرط نامه تسلیم گردیده است؟ (بلی/نخیر)	آیا تضمین آفر ارائه شده مطابق شکل، میعاد و مبلغ مندرج شرطنامه می باشد؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر برای حد اقل مدت لازم مندرج شرطنامه اعتبار دارد؟ (بلی/نخیر)	آیا فرم تسلیمی آفر بصورت درست خانه مهر و امضا گردیده است؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر ارائه شده بدون مغایرت یا انحراف عمده با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است (حکم 51 طرز العمل)؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر شامل مرحله ارزیابی مالی و مقایسه می گردد؟ (بلی/نخیر)
1	شرکت خدمات لوجستیکی کوپک وی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
2	شرکت خدمات لوجستیکی برج عیاران	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
3	شرکت خدمات لوجستیکی سیف زوم	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
4	شرکت خدمات لوجستیکی بیرک بلال	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
5	شرکت خدمات لوجستیکی حسیب آریافر	بلی	بلی	بلی	نخیر	بلی	بلی	بلی	نخیر
6	شرکت خدمات لوجستیکی پامیر افغان گستر	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	نخیر ²	بلی	نخیر

نوت: در ارزیابی ابتدایی چهار شرکت نخست با تکمیل نمودن معیارات شامل ارزیابی بعدی (ارزیابی مالی) گردیدند.

یادداشت: حسب هدایت فقره دوم حکم چهل و چهارم (در صورتیکه موارد مندرج فقره (1) این حکم رعایت نگردیده باشد منبج به رد آفر می گردد و هیچ آفرها به مراحل بعدی ارزیابی راه نمی یابند.)

1- شرکت خدمات لوجستیکی حسیب آریافر تضمین آفر ارائه نموده بنا رد گردید. 2- شرکت خدمات لوجستیکی پامیر افغان گستر فرم تسلیمی آفر خانه پری و امضا نه نموده است و به مرحله بعدی ارزیابی راه نیافت.

در صورتیکه معیار جواز داوطلب ختم گردیده باشد و داوطلب اسناد مال بر تحت دوران بودن تمدید جواز فعالیت خویش را از مرجع صادر کننده آن ارائه نماید، جواز وی تمدید شده و پرداخته می شود لیکن قبل از تمدیدی جواز پروژه به آن اعطاء شده نمیتواند.

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page, including a large circular official stamp and several handwritten signatures.

فورم معیاری تبادلہ نرخ اسعار آفر

فورم (د-4)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: تدارک 7 قلم روغنیاك و فلتر باب مورد ضرورت پروژه كمر بند سبز كابل، وزارت زراعت

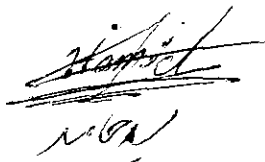
شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G210/98

واحد پولی مورد استفاده در ارزیابی آفرها:

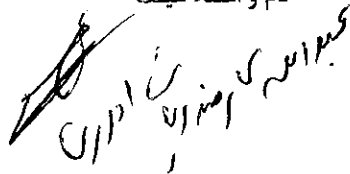
شماره	اسم داوطلب	مبالغ به هر يك از واحد های پولی ارائه شده در آفر	نرخ تبادلہ به واحد پولی مندرج شرطنامه	مبلغ ارائه شده به واحد پولی مندرج شرطنامه (ج*د)	مجموع (ه) مبلغ به واحد پولی مندرج شرطنامه	ملاحظات
الف	ب	ج	د	هـ	و	
1	شرکت ببرک بلال لمیتد	500 دالر	74.62	35000 افغانی	37,310 افغانی	تضمین آفر
		104,933 دالر	74.62	200,000	7,830,100	صورت حساب
		--	--	--		
		--	--	--		
		--	--	--		
		--	--	--		
		--	--	--		

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

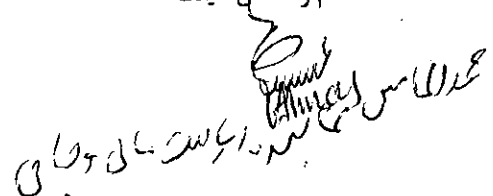
نام و امضای هیئت



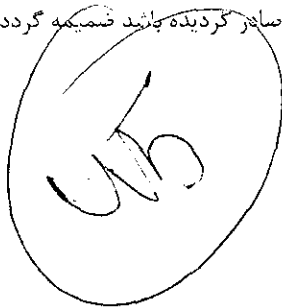
نام و امضاء هیئت


کمیسیون ارزیابی آفرها

نام و امضای هیئت


محمد اسحاق

یادداشت: این فورم در صورت که داوطلب قیمت آفر خویشرا به واحدهای پولی متفاوت از واحد پولی مندرج شرطنامه ارائه نموده باشد قابل استفاده می باشد. نقل سند تثبیت نرخ تبادلہ اسعار که توسط مرجع ذیصلاح صادر گردیده باشد ضمیمه گردد.



نرخ مبادلہ

تعیین تاریخ

تاریخ : February 2019 12

پول		سعر
خرید	فروش	
74.4264	74.6264	دالر امریکایی
84.3091	84.9091	یورو
95.2292	96.0292	پوند انگلیسی
73.9500	74.4500	فرانک سویسی
1.0562	1.0662	کلدار هندی
0.5303	0.5383	کلدار پاکستانی
0.0064	0.0070	تومان ایرانی
19.8526	19.9526	ریال سعودی
20.3050	20.4050	درهم امارات

نرخ اوسط: February 2019

پول		سعر
خرید	فروش	
74.5440	74.7440	دالر امریکایی
84.6993	85.2993	یورو
96.1949	96.9949	پوند انگلیسی
74.0982	74.5982	فرانک سویسی
1.0525	1.0625	کلدار هندی
0.5316	0.5396	کلدار پاکستانی
0.0062	0.0068	تومان ایرانی
19.8761	19.9761	ریال سعودی
20.3572	20.4572	درهم امارات

د افغانستان بانک پیرامون
نرخ مبادلہ افغانی
کنفرانس مطبوعاتی برگزار نمود



اشتراک

ایمیل شما



فرم معیاری محاسبه ترجیح داخلی

فرم (د- 5)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
 اسم پروژه: تدارک 7 قلم روغنیاات و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل ، وزارت زراعت
 شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G210/98

قیمت آفر بعد از تطبیق ترجیح	مقدار ترجیح	فیصدی ترجیح	لست اقلام که شامل تطبیق ترجیح میگردد ¹		قیمت ارزیابی شده آفر ²	اسم داوطلب	شماره
			قیمت	اسم			
ط = (ج - د)	هـ	ز	د	ب	ج	ب	الف
-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	2

قابل تطبیق نیست

Handwritten signatures and a circular official stamp.

از این ستون در صورت استفاده میگردد که یک و یا بیشتر اقلام آفر داوطلب مشمول تطبیق ترجیح گردد.
 قیمت ارزیابی شده آفر از فرم (د- 6) نقل میگردد.

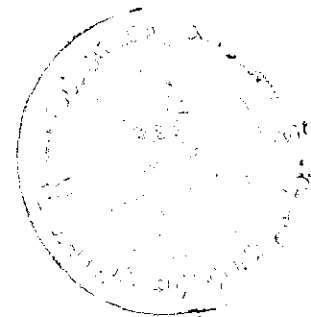
جدول مقایسه‌ی 7 قلم روغنجات و فلتز باب پروژه کمربند سبز وزارت زراعت

پروژه 7 قلم روغنجات و فلتز باب پروژه کمربند سبز وزارت زراعت

شرکت خدمات لوچستیک بیرونی		شرکت خدمات لوچستیک سبز روم		شرکت لوچستیک برنج عیاران		شرکت لوچستیک کوک و ی		شرکت روغنجات و فلتز باب پروژه کمربند سبز وزارت زراعت		توضیح اجناس	
قیمت فی واحد	قیمت فی قلم	قیمت فی واحد	قیمت فی قلم	قیمت فی واحد	قیمت فی قلم	قیمت فی واحد	قیمت فی قلم	واحد	تعداد	واحد	تعداد
520,000.00	600,000.00	60	540,000.00	54	510,000.00	51	510,000.00	لیتر	10,000.00	فیلتر دیزل نوع 62-1 شامل اتوروال تورم تخنیک و اعلی	1
58,000.00	65,000.00	65	54,000.00	54	51,000.00	51	51,000.00	لیتر	1,000.00	فیلتر پطروول نوع 92-2 شامل اتوروال تورم تخنیک و اعلی	2
22,500.00	22,500.00	250	24,840.00	276	16,200.00	180	16,200.00	لیتر	90	میلایل اعلی 20/50	3
91,200.00	13,200.00	3800	26,400.00	1100	10,080.00	420	10,080.00	عدد	24	فلتر دیزل برای جنراتور 165kw/132kva مودل perkins	4
30,000.00	6,720.00	1250	5,760.00	240	5,472.00	228	5,472.00	عدد	24	فلتر میلایل برای جنراتور 165kw/132kva مودل perkins	5
86,400.00	13,200.00	3600	14,400.00	600	9,792.00	408	9,792.00	عدد	24	فلتر دیزل برای جنراتور 150kw/120kva مودل perkins	6
36,000.00	6,720.00	1500	7,200.00	300	5,472.00	228	5,472.00	عدد	24	فلتر میلایل برای جنراتور 150kw/120kva مودل perkins	7
844,100	727,340	280	672,600	300	608,016	228	608,016			قیمت مجموعی خوانده شده	
0	0		0		0		0			اشتیاقات محاسوبی	
0	10,000		0		0		0			تخفیف	
844,100	717,340		672,600		608,016		608,016			قیمت مجموعی اصلاح و ارزیابی شده	

Handwritten signature and initials.

Handwritten signature and initials.



فرم معیاری ارزیابی مالی و مقایسه آفرها

فرم (د-6)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: تدارک 7 قلم روغنیت و فیلتر یاب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل - وزارت زراعت

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G210/98

درجه بندی آفرها	مقدار ترحیح داخلی	قیمت ارزیابی شده 1	مبلغ تخفیف غیر مشروط		قیمت اصلاح شده آفر	مبلغ احتیاطی Professional (Sum)	مقدار اشتباهات محاسباتی	قیمت قرانت شده در روز آفر کشایی (به واحد پولی مندرج شرطنامه)	اسم داوطلب	نام
			مبلغ	فیصدي						
(ی)	(ط)	(ح) : وسط	(ز)		(و): (ج + د - ه)	(ه)	(د)	(ج)	(ب)	(الف)
اول	تدارک	608016 AFG	تدارک	تدارک	608,016 AFG	تدارک	تدارک	608,016	شرکت خدمات لوجستیکی کوپک وی	س
دوم	تدارک	672,600 AFG	تدارک	تدارک	672,600 AFG	تدارک	تدارک	672,600	شرکت لوجستیکی برج عیاران	د
سوم	تدارک	717,340 AFG	10,000	3.374	727,340 AFG	تدارک	تدارک	727,340	شرکت لوجستیکی سیف زوم	ن
چهارم	تدارک	844100 AFG	تدارک	تدارک	844100 AFG	تدارک	تدارک	844,100	شرکت تجاری ببرک بلال لیتد	4

یادداشت: حسب هدایت حکم چهارمشم ضرزامل عمل تدارکات هیئت ارزیابی، آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات فنی مندرج شرطنامه جهت تشخیص چوینگو بودن آن ارزیابی مینمایند. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، چوینگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تشخیصی و در صورت لزوم ارزیابی منصف قرار میدهد.

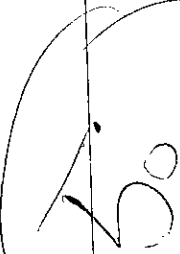


Handwritten signatures and a circular official stamp of the Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock.

ارقام این ستون در صورت لزوم به فرم (د-5) منظور محاسبه ترجیح داخلی انتقال میگردد.

فرم معیاری ارزیابی تکنیکی

فرم (د-7)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداری
 اسم پروژه: تدارک 7 قلم روغنیات و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت
 شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G210/98

شماره	معیارات مندرج شرطنامه	اسم داوطلب		نوعیت اسناد ارائه شده توسط داوطلب	توضیح هیئت ارزیابی (دلایل تکمیل یا عدم تکمیل معیارات)
		شرکت خدمات لوجستیکی کوپک وی	1		
1	تجربه مشابه	معیار را تکمیل نموده؟	بله / تخریر	مطابق حکم پنجم طرز العمل تدارکات قابل تطبیق نیست	
2	حجم معاملات سالانه	مقدار ارائه شده در آفر	بلی	مطابق حکم پنجم طرز العمل تدارکات قابل تطبیق نیست	 طی استعلام شماره 2482 مورخ 1397/12/04 از عزیزی بانک در مورد صحت وعدم صحت آن جویای معلومات شدیم که در مورد چنین معلومات ارائه نموده است " صورت حساب بانکی ارائه شده که مربوط شرکت محترم لوجستیکی کوپک وی میباشد مبلغ 828350.00 افغانی بتاريخ 31 جنوری 2019 در حساب موجود بوده صحت دارد
3	توانمندی مالی	صورت حساب بانکی شماره 00060/11/008361/24 حاوی مبلغ 828,350.00 افغانی مورخ 31 جنوری 2019 (11 دلو 1397) میباشد در حساب شرکت موجود است	بلی	بانک استیمنت	 

<p>طی استلام شماره 2485 مورخ 1397/12/04 طی هیئت ارزیابی از ریاست مالیه دهنده گان متوسط که بچواب استلام فوق چنین نگاشته اند تصفیه مالیات سال 1396. شرکت متذکره تکمیل و از تصد دوران بودن تصفیه مالیاتی سال 1397 آنها اطمینان آرایه نموده اند.</p>	<p>مکتوب ابتدایی و گزارش های رهنوار چهار ربع سال مالی 1397</p>	<p>بلی</p>	<p>آخرین دوره قبل از آفر گشائی و تعهد نامه (اظهار نامه)</p>	<p>سایر موارد طبق شرطنامه</p>	<p>4</p>
--	--	------------	---	-------------------------------	----------

1- شرکتلوجستیکي کویک ویدارنده جواز نمبر 37236 وزارت تجارت و صنایع، با آرایه قیمت تصحیح شده به مبلغ 608016.00 افغانی (شش صدو هشت هزارو شانزده افغانی) که نظر به قیمت تخمینی ریاست عمومی منابع طبیعی (14.412) فیصد پایینتر تراست، از لحاظ قیمت در ردیف اول قرار دارد. ➤ تضمین آفر:

تضمین آفر (ضمانت بانکی) شماره 00010/2019/0970 مورخ 11 فیبروری 2019 که حاوی مبلغ 35000.00 افغانی میباشد و بتاريخ 10-اگست-2019 تصدیق آن اختتام میابد، توسط عزیزی بانک صادر گردیده، آرایه نمودهاند.

طی ایمیل مورخ 20 فیبروری 2019 از بانک متذکره خواهان معلومات گردیدیم، که در جواب بانک متذکره طی ایمیل مورخ 23 فیبروری 2019، خبریش از صحت بودن اطمینان داده است. (ایمیل ریاست تدارکات، کاپی تضمین آفر و ایمیل بانک ضمیمه راپور هذا میباشد).

➤ دارای نقدی:

1- شرکتلوجستیکي کویک ویمنجیث نشان دهنده دارائی نقدی صورت حساب بانکی ذیل را ضم آفر خویش ارائه نموده است: ✓

(a) صورت حساب بانکی شماره 24/008361/11/00060/11/008361/24 حاوی مبلغ 828,350.00 افغانی مورخ 31 جنوری 2019 (11 دلو 1397) میباشد، توسط اداره محترم (عزیزی بانک) صادر گردیده، آرایه نموده است.

طی استلام شماره 2482 مورخ 1397/12/14 از عزیزی بانک در مورد صحت وعدم صحت آن جواری معلومات شدیم که در مورد بانک متذکره چنین معلومات ارائه نموده است " صورت حساب بانکی ارائه شده که مربوط شرکت محترم لوجستیکي کویک وی میباشد صحت دارد " استلام هیئت ارزیابی، کاپی صورت حساب ضمیمه راپور هذا میباشد.

Official stamp and signatures of the Ministry of Commerce and Industry of Afghanistan.

فورم معیاری پیشنهاد اعطای قرارداد

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه و شماره داوطلبی آن	(تدارک 7 قلم روغنیات و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت) MAIL/PD/NCB/G210/98
قیمت تخمینی پروژه	710,400 افغانی
قیم سایر آفر ها (در صورتیکه آفر برنده از نظر قیمت در رتبه اول نباشد)	موجود نیست
تعداد آفر های غیر جوابگو	2 آفر
آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده و جوابگوی کلی برای اعطای قرارداد	
اسم داوطلب/ شرکت:	شرکت خدمات لوجستیکی کوپک وی
آدرس داوطلب/ شرکت	چهاراهی انصاری شهر نو، مرکز کابل، کابل
فیصدی تفاوت میان قیمت تخمینی و قیمت پیشنهادی شده برای اعطا قرارداد	14.412 فیصد و یا 102,384 هزار افغانی از نرخ تخمینی کمتر میباشد
قیمت آفر پیشنهاد شده برای اعطا قرارداد	608,016 افغانی
<p>خلاصه بررسی هیئت ارزیابی:</p> <p>به اساس بررسی و ارزیابی آفر های ارائه شده برای پروژه تدارک 7 قلم روغنیات و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت کد نمبر MAIL/PD/NCB/G210/98 بتاریخ 2/دلو/1397 به داوطلبی سپرده شده به تعداد 11 شرکت اسناد داوطلبی پروژه را از ریاست تهیه و تدارکات و به تعداد 73 شرکت اسناد داوطلبی را از سایت اداره تدارکات ملی اخذ نموده و بتاریخ 23/دلو/1397 مجلس آفرگشایی دایر گردیده که به تعداد 6 شرکت اشتراک نموده و آفر های خویش را ارائه نموده اند، که در نتیجه ارزیابی ابتدایی چهار شرکت توانستند تا با تکمیل نمودن معیارات ارزیابی ابتدایی به مراحل ارزیابی بعدی راه یابند. شرکت لوجستیکی کوپک وی دارنده جواز نمبر 37236 وزارت تجارت و صنایع، وی تمامی معیارات مندرج شرطنامه را تکمیل و با ارایه قیمت تصحیح شده به مبلغ 608,016 (شش صد و هشت هزار و شانزده افغانی) که نظر به قیمت تخمینی ریاست عمومی منابع طبیعی 14.4125 فیصد و یا 102,384 هزار افغانی از نرخ تخمینی کمتر بوده، از لحاظ قیمت در ردیف اول قرار دارد، که بعد از ارزیابی آفرها، داوطلب جوابگو و واجد شرایط شناخته شد است.</p> <p>اینک گزارش هیئت ارزیابی به مقام محترم وزارت تقدیم است، در زمینه هر آنطوریکه مقام محترم لازم دانند هدایت خواهند فرمود.</p> <p>شهرت و امضای هیئت ارزیابی:</p>	
نام و امضاء هیئت	نام و امضاء هیئت
سید حامد (نماینده ریاست تدارکات)	محمد الماش (نماینده ریاست مالی و حسابداری)
عبدالله (نماینده ریاست اداری)	نام و امضاء هیئت
شهرت امر اعطا مربوط	شهرت امر اعطا مربوط
اسم: انجنیر محمد ظاهر "ایوب"	وظیفه: سرپرست معینیت مالی و اداری
امضاء:	تاریخ:

OFFICE OF THE MINISTER
4 APR 2010
REGISTERED

فکرین لوی کزید
نظر صیبا
12/12/98



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

مخبریت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت ته آرکات اجناس و خدمات غیرمشورتی

احکام	پیشنهاد
<p>۱۳۹۷/۱۱/۲۰</p> <p>سرخطی</p> <p>مخبریت مالی و اداری</p> <p>ریاست تهیه و تدارکات</p> <p>آمریت ته آرکات اجناس و خدمات غیرمشورتی</p> <p>۸۸۲۵</p> <p>۹۷/۱۱/۲۱</p> <p>با احترام</p> <p>فرمانده "عزیزی"</p> <p>مشاور حقوقی و امور حقوقی ریاست تدارکات</p> <p>۱۳۹۷-۱۱-۱۴</p> <p>۶۳</p> <p>۹۷.۴۴</p>	<p>به مقام محترم وزارت زراعت، آبیاری و مالدارى!</p> <p>با تقدیم احترامات فایقه و تمنیات نیکه،</p> <p>طوریکه مقام محترم در جریان قرار دارند،</p> <p>به اساس پیشنهاد ریاست عمومی منابع طبیعی</p> <p>و حکم شماره (6916) مورخ 1397/10/11 مقام</p> <p>محترم وزارت، "تدارک 7 قلم روغنیات</p> <p>و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل</p> <p>وزارت زراعت "دارای شماره داوطلبی</p> <p>MAIL/PD/NCB/G210/98 به اعلان داوطلبی گذاشته</p> <p>شده که قرار است جلسه آفرگشایی آن به</p> <p>تاریخ 23/دلو/1397 ساعت 10:00 بجه قبل از</p> <p>ظهر تدویر یابد.</p> <p>فوقاً موضوع حضور مقام محترم تقدیم گردید</p> <p>تا هیئات آفرگشایی را مطابق جز 18 ماده</p> <p>سوم قانون تدارکات تعیین و توظیف و همچنان</p> <p>هیئت ارزیابی آفرها را حسب جز 19 قانون</p> <p>فوق در فورم معیاری (د-1) ضمیمه هذا تعیین</p> <p>نموده ممنون سازید.</p>



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورني، اوبولگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معينيت مالي و اداري
رياست تهيه و تداركات
امریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

تاریخ: { 97/12/26 }

شماره: { 639 }

نامه قبولی اثر

به شرکت خدمات لوژستیکی کویک وی !

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {1397/11/2} شما برای پروژه { تدرک 7 قلم فلترباب و روغنیات مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل ، وزارت زراعت } ، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ { 608016 شش صد و هشت هزار و شانزده افغانی } ، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل ذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، موارد مندرج در فورمه اظهارنامه تضمین آفر بالای شما قابل تطبیق خواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: پروژه تدارک 50 قلم فلترباب و روغنیات مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت
شماره تشخیصیه تدارکات: MAIL/PD/NCB /G210/98
قیمت مجموعی قرارداد: 608016 افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنیتی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: { 10% مجموع قرار داد مبلغ 60802 شصت هزار و هشت صد و افغانی }
زمان عقد قرارداد: بعد از تحویلی تضمین اجرای قرارداد.
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

محمد انیس ساجل
رئیس تهیه و تدارکات



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: ۹۷/۱۲/۲۱

شماره: ۵۳۱

۱۶۱

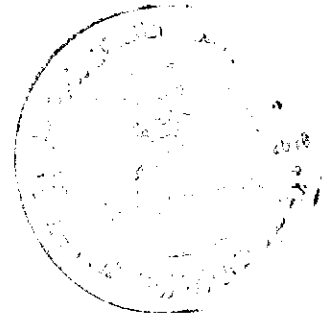
به ریاست محترم مالی و حسابی،

موضوع: پرداخت مصرف نشر اعلان اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد.

قبلاً اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد، پروژه تدارک ۷ قلم فلترباب و روغنیات پروژه کمربند سبز کابل، وزارت که به تاریخ ۱۹ حوت ۱۳۹۷ از طریق روزنامه هشت صبح به نشر رسیده است که اینک انوایس و کتنگ اعلان آن که مبلغ ۴۰,۰۰۰ افغانی را احتوا می نماید ضم مکتوب هذا غرض اجراءات بعدی به شما گسیل است.

با احترام

محمد الله "ساجد"
رئیس تهیه و تدارکات

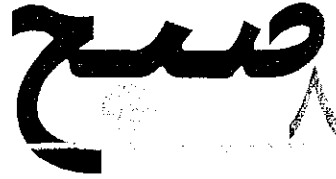


Handwritten signature and initials in a circle

Handwritten signature and date: ۱۳۹۷/۱۲/۲۱

INVOICING PARTY

Hasht e Sobh Daily newspaper
 H # 1, Street 5, Sherpure
 Kabul Afghanistan



Invoice recipient

Ministry of Agriculture
 Kabul Afghanistan

Invoice Number : INV-19-071

DATE : 10-Mar-19

Currency :AFN

DETAILED DESCRIPTION	QUANTITY OF SERVICES	Date	Issue	NET AMOUNT	TOTAL
Publishing advertisement <<اطلاعه تصمیع اعطای قرار داد>> مورد ضرورتا نا پروژه (شمارک 7 ظلم للترتیب و روحیات پروژه کمربند سبز کلل، وزارت زراعت) تحت داوطلبی شماره را به شرکت محترم خدمات (MAIL/PD/NCB/G210/98) لوژستیک کویک وی به قیمت مجموعی مبلغ (608016) شش صدو هشت هزارو شانزده افغانی اعطای نماید	1	10-Mar-19	3070	4000	4000

TOTAL

4000

VAT AMOUNT (%)

GROSS AMOUNT

AFN

4000

BANK DETAIL

Account Name: 8 Sobh Daily
 Account Number/IBAN: ((0510101002047117))
 Account Type:(AFN OR USD) AFN
 Bank Name: Afghanistan International Bank (AIB)
 Bank Address: Mirwais Majdan Branch, Kota e Sangi, Kabul
 Bank Swift Code: AFIBAFKA
 Intermediary Bank Standard Chartered Bank New York - NY US
 Account Number: ((3582026146001))

Best Regards

به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس
به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس
به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس
به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس
به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس
به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس
به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس
به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس
به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس
به شرکت محترم خدمات لوجستیک پارس کسپس

رئیس هیئت مدیره و مدیران

محمداشرف "ساجد"

با احترام

شماره:

این اطلاعیه به معنی عقد قرارداد بوده و کلیه شرایط و ضوابط آن در پیوسته موجود است.

این اطلاعیه جهت اطلاع شما صادر شده و خواهشمند است آن را به موقع مطالعه فرمایید.

این اطلاعیه جهت اطلاع شما صادر شده و خواهشمند است آن را به موقع مطالعه فرمایید.

این اطلاعیه جهت اطلاع شما صادر شده و خواهشمند است آن را به موقع مطالعه فرمایید.

این اطلاعیه جهت اطلاع شما صادر شده و خواهشمند است آن را به موقع مطالعه فرمایید.

<< اطلاعیه تصمیم گیری دادار >>

لطفاً توجه داشته باشید که این اطلاعیه جهت اطلاع شما صادر شده و خواهشمند است آن را به موقع مطالعه فرمایید.

به روزنامه محترم سلامت سلامتی؛

(شماره:)

تاریخ: 1397 12 / 18





د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورنۍ، اوبو، لگولو او مالدارۍ وزارت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان
وزارت زراعت، آبياري و مالداري
Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معينيت مالي و اداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

شماره: (511)

تاریخ: 1397/12/18

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

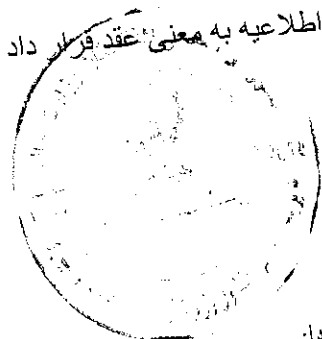
بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه { تدارک 7 قلم فلتر باب و روغنیات } مورد ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل، وزارت زراعت { تحت داوطلبی شماره { MAIL/PD/NCB/G210/98 } را به شرکت محترم خدمات لوژستیکي کویک وی به قیمت مجموعی مبلغ (608016) شش صد و هشت هزار و شانزده افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توأم با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل میعاد فوق الذکر طی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام

محمدالله "ساجد"
رئیس تهیه و تدارکات



کاپی ها:

- به وب سایت وزارت زراعت.
- به وب سایت اداره تدارکات ملی (NPA).
- به شرکت محترم خدمات لوژستیکي کویک وی
- به شرکت محترم خدمات و لوژستیکي برج عیاران
- به شرکت محترم لوژستیکي سیف زود
- به شرکت محترم خدمات لوژستیکي ببرک بلال
- به شرکت محترم خدمات لوژستیکي حسین آریافر
- به شرکت محترم خدمات لوژستیکي پانیر افغان گستر



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورنۍ، اوبو، لګولو او مالدارۍ وزارت
Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معينيت مالي واداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

شماره: (511)

تاریخ: 1397/12/18

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعيه تصميم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تداركات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه { تدارک 7 قلم فلتر باب و روغنیات } مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت { تحت داوطلبی شماره { MAIL/PD/NCB/G210/98 } را به شرکت محترم خدمات لوژستیکی کوپک وی به قیمت مجموعی مبلغ (608016) شش صد و هشت هزار و شانزده افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توأم با دلایل آن به ریاست تهیه و تداركات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تداركات ارایه نمایند.

این اطلاعيه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل میعاد فوق الذکر طی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

احترام
محمدالله "ساجد"
رئیس تهیه و تداركات

کاپی ها:
به ویب سایت وزارت زراعت.
به ویب سایت اداره تداركات ملی (NPA)
به شرکت محترم خدمات لوژستیکی کوپک وی
به شرکت محترم خدمات لوژستیکی برج عیاران
به شرکت محترم لوژستیکی سیف زوم
به شرکت محترم خدمات لوژستیکی ببرک بلال
به شرکت محترم خدمات لوژستیکی حسیب آریافر
به شرکت محترم خدمات لوژستیکی پامیر افغان گستر

511



جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت آبیاری و مالداري
Islamic Republic Of Afghanistan
Ministry Of Agriculture, Irrigation & Livestock



معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی

شماره: ()

تاریخ: 1398/1/17

نامه عدم قبولی آفر

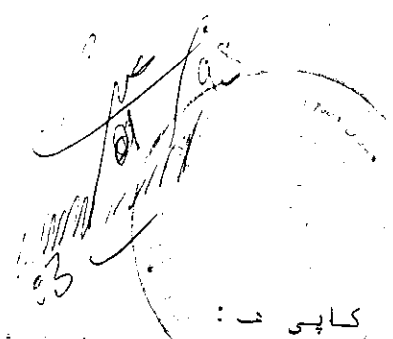
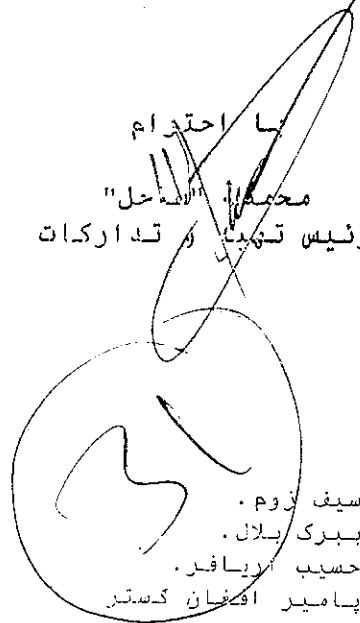
به شرکت محترم لوجستیکی برج عیاران؛
این نامه عدم قبولی آفر به تاسی ازماده چهل و چهارم قانون تدارکات
و حکم هشتاد و هفتم طرز العمل تدارکات صادر و به موجب آن به شما اطلاع
داده می شود که آفر ارائه شده مورخ { 23 دلو 1397 } شما برای تدارک { 7
قلم فلترباب و روغنیات مورد ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل، وزارت
زراعت }، از جانب این اداره برای اعطای قرارداد قبول نشده است. این
قرارداد به { شرکت خدمات لوجستیکی کوپک وی } به قیمت مجموعی مبلغ
(608016 شش صد و هشت هزار و شانزده افغانی) اعطا گردیده است.



در صورتی که شما تقاضای ارائه توضیحات مبنی بر عدم قبولی آفرتان را
مطابق ماده چهل و چهارم قانون تدارکات داشته باشید، خواهشمندیم
درخواست خویش را به این اداره ارسال نمایید همچنین می توانید
در مضبنت به فقره (1) حکم هشتاد و هفتم طرز العمل، تضمین آفر خویش را
از این اداره واپس اخذ نمایید.

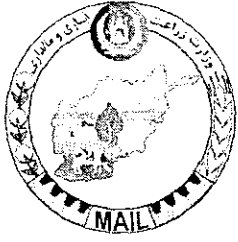
در اخیر ز اشتراک و سهم گیری شما در این پروژه تدارکاتی تشکر و قدردانی
می نمائیم. امیدواریم در پروژه های تدارکاتی آینده نیز اشتراک و سهم
فعال داشته باشید.

با احترام
محمد امان
رئیس تهیه و تدارکات



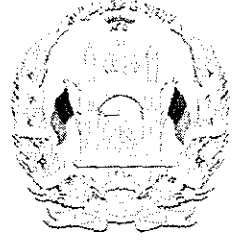
- کاپی به:
- بنده شرکت محترم خدمات لوجستیکی سیف لوم.
 - به شرکت محترم خدمات لوجستیکی ببرک بلال.
 - به شرکت محترم خدمات لوجستیکی حسیب اریافر.
 - به شرکت محترم خدمات لوجستیکی پامیر افغان کستر.

اسناد تشکیل دهنده قرار داد				
شماره	خدمات مشورتی	خدمات غیر مشورتی	امور ساختمانی	اجناس
1	موافقت نامه	موافقت نامه	موافقت نامه	موافقت نامه
2	شرایط عام قرار داد	شرایط عام قرار داد	شرایط عام قرار داد	شرایط عام قرار داد
3	شرایط خاص قرار داد	شرایط خاص قرار داد	شرایط خاص قرار داد	شرایط خاص قرار داد
4	عدم اعتراض تمویل کننده(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	عدم اعتراض تمویل کننده(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	عدم اعتراض تمویل کننده(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	عدم اعتراض تمویل کننده(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
5	لایحه وظایف	مشخصات تخنیکی	مشخصات تخنیکی	مشخصات تخنیکی
6	کارمندان کلیدی	نقشه های تخنیکی	نقشه های تخنیکی	ترسیمات
7	جداول مالی	بل احجام و جداول قیمت دار	بل احجام و جداول قیمت دار	بل احجام و جداول قیمت دار
8	پلان کاری	پلان کاری	پلان کاری	پلان کاری
9	تضمین اجرا قرار داد(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تضمین اجرا قرار داد(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تضمین اجرا قرار داد(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تضمین اجرا قرار داد(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
10	تضمین پیش پرداخت	تضمین پیش پرداخت	تضمین پیش پرداخت	تضمین پیش پرداخت
11	اسناد بیمه(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	اسناد بیمه(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	اسناد بیمه(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	اسناد بیمه(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
12	صلاحیت نامه امضا قرار داد توسط نماینده شرکت امضا گردیده باشد)	صلاحیت نامه امضا قرار داد(اگر قرار داد توسط نماینده شرکت امضا گردیده باشد)	صلاحیت نامه امضا قرار داد(اگر قرار داد توسط نماینده شرکت امضا گردیده باشد)	صلاحیت نامه امضا قرار داد(اگر قرار داد توسط نماینده شرکت امضا گردیده باشد)
13	صورت جلسه مذاکره	مکتوب آغاز کار/تسلیمی ساحه	مکتوب آغاز کار/تسلیمی ساحه	مکتوب آغاز کار/تسلیمی ساحه
14	قرار داد فرعی(در صورت موجودیت)	قرار داد فرعی(در صورت موجودیت)	قرار داد فرعی(در صورت موجودیت)	قرار داد فرعی(در صورت موجودیت)
15	تقسیم اوقات پرداخت ها(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تقسیم اوقات پرداخت ها(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تقسیم اوقات پرداخت ها(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تقسیم اوقات پرداخت ها(در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
16	-	گزارش تسلیم دهی	گزارش تسلیم دهی	گزارش تسلیم دهی موقت
17	جواز شرکت قرار دادی	جواز شرکت قرار دادی	جواز شرکت قرار دادی	جواز شرکت قرار دادی
18	گزارش ختم قرار داد	گزارش ختم قرار داد	گزارش ختم قرار داد	گزارش تسلیم نهایی دهی
19	سایر اسناد تشکیل دهنده	سایر اسناد تشکیل دهنده	سایر اسناد تشکیل دهنده	سایر اسناد تشکیل دهنده



دکتره ننی، اوبولگولو او مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوريت
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي واداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تسهیل قراردادها و پلانگذاری

۲۲

تاریخ: ۱۳۹۸ / ۱ / ۱۸

شماره: ()

به ریاست محترم عمومی منابع طبیعی :

موضوع: تکثیر قرارداد

Contract no: MAIL/PD/NCB/G-210

حسب هدایت مقام محترم وزارت، قرارداد پروژه (تدارک 7 قلم روغنیا و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل) که با شرکت لوژستیکی کوپک وی به قیمت 608,016 افغانی عقد گردید و اسناد آن از طریق مدیریت کنترل، کنترل و ویزه گردیده است که مدت قرارداد مذکور از تاریخ صدور مکتوب هذا شروع و در طی مدت که در شرایط خاص موافقتنامه درج میباشد (30 روز تقویمی) کار پروژه مذکور باید به اختتام برسد.

بنأ کاپی قرارداد به شما و همچنان ذریعه کاپی نامه هذا یک، یک نقل قرارداد آن به سایر مراجع ذیربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط مندرج قرارداد اجراء بدارند .

به شرکت محترم کوپک وی هدایت داده می شود تا از تاریخ صدور مکتوب هذا، کار قرارداد فوق الذکر را آغاز نموده و در مدت (30 روز تقویمی) باید کار پروژه مذکور را مطابق شرایط مندرج قرارداد تکمیل نماید، در غیر آن مسئولیت بعدی به دوش شرکت شما خواهد بود.

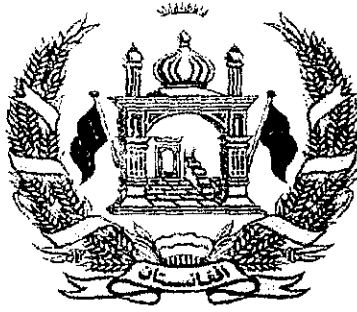
از ریاست محترم عمومی منابع طبیعی خواهشمندیم تا از پیشرفت فزینگی، چگونگی تطبیق پروژه و تکمیل پروژه مذکور، این ریاست را در جریان گذاشته تا ما به سهم خویش اجراءات نمایم.

همچنان از ریاست محترم مالی و حسایی خواهشمندیم تا از پیشرفت مالی پروژه مذکور این ریاست را در جریان گذاشته و کاپی فورم م 7 و م 16 قرارداد مذکور را به این ریاست ارسال خواهند فرموده.

با احترام
محمدالله ساحل
رئیس تهیه و تداركات

کاپی ها:

به ریاست محترم مالی و حسایی
به ریاست محترم نظارت و ارزیابی
به مدیریت محترم پلان
به شرکت محترم لوژستیکی کوپک وی



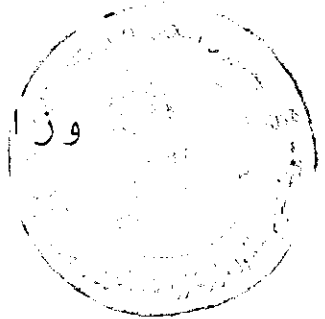
974
17-01-98

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
رياست تهيه و تداركات

موافقتنامه قرارداد
برای

(تدارک 7 قلم روغنیات و فلترباب مورد ضرورت
پروژه کمربندسبزکابل. وزارت زراعت)
میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
و
خدمات لوژستیکی کویک وی



نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NCB/G210/98



بودجه: AFG/390742: کشافی

1

حمل 1398



Handwritten signature

فهرست مندرجات

- (1) موافقتنامه قرار داد
- (2) شرایط خاص قرار داد
- (3) شرایط عمومی قرار داد
- (4) ضروریات تخنیکي (جدول ضروریات و مشخصات تخنیکي)
- (5) آفر اكمال کننده و جدول قیمت اصلی
- (6) اطلاعیه اعطأ توسط فرمایش دهنده
- (7) جدول تحویلی
- (8) قبولی آفر



2

موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ { / 1398/01 } میان

- (1) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان که منبع د بنام اداره یاد می شود و
- (2) شرکت محترم خدمات لوژستیکی کویک وی دارنده جواز نمبر (37236) و نمبر تشخیصیه (9003842656) که شرکت ثبت شده تحت قوانین {جمهوری اسلامی افغانستان} که دفتر مرکزی آن { چهارراهی انصاری شهرنو، مرکز کابل، افغانستان } منبع د بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی {تدارک مقدار 7 قلم فلتزیاب و روغنیات مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت} آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ {608016 شش صد و هشت هزار و شانزده افغانی} که منبع د بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میباشند: (1) اسناد و (2) اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منجبت بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

- (1) شرایط خاص قرارداد
- (2) شرایط خاص قرارداد
- (3) شرایط خاص قرارداد
- (4) نیازمندیهای تحلیلی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات فنی)
- (5) شرایط اکمال کننده و جدولهای اصلی قیمت
- (6) اطلاعات اعطاء شده توسط اداره
- (7) جدول تحویل
- (8) برنامه زمانبندی

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تضاد یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط شرکت اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ {صدور قرار داد و فرمایش الی یک ماه تقویمی} قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده: از طرف و به نمایندگی از فرمایش گیرنده:

نام و موقوف: انجینر محمد طاهر "ایوب" شرکت خدمات لوژستیکی کویک وی

نام و موقوف: احمد صمیم
شماره تیلیفون: 079555520
تاریخ و امضا: 97/11/24

سرپرست معین مالی و اداری
وزارت زراعت آبیاری و مالداری
تاریخ و امضا: 05/01/98

Stamp: M.I.S. REGISTERED, APR 2008

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>ارهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هایب شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید}</p>	
<p>تعدیلات وضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>ماده شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری}</p>	<p>جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: مرکز وزارت زراعت آبیاری و مالداری</p>	<p>جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) {DDP} می باشد.</p>	<p>جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.</p>	<p>جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>زبان قرارداد: {فارسی و یا پشتو} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع جمال مینه} قابل توجه: ریاست تهیه و تدارکات طبقه یا شماره اطاق: معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان} تلیفون: 0202922233</p>	<p>بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد دطورذیل خواهد بود: {شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلیبودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.</p>	<p>بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد</p>

1- قرارداد با اكمال کننده خارجي:

در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجي، حکمیت تجارتي بين المللي نسبت به ساير روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان ساير قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بين المللي ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللي (ICC)، قواعد حکمیت بين المللي لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند)

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) درمطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللي (ICC) حل و فصل می گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) درمطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بين المللي استاکهولم صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) درمطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بين المللي لندن صورت میگیرد.

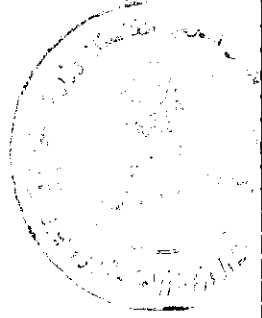
2- قرارداد با اكمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:

در صورت بروز منازعه میان اداره و اكمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان راجع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذ مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.

در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.

<p>جزئیات انتقال وسایر اسناد بکه توسط اكمال کننده ارائه میگردد عبارت ائد از: {یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمینی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اكمال کننده}</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اكمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اكمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل الغی باشد</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق میات معاینه برویت فورم م-7 که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیرپرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اكمال کننده تکتانه بپردازد: قابل تطبیق نسیت.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود. مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی یا اعتبار} قابل قبول است.</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه: {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد}.</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزیکي اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>

<p>مسئولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشد.</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد.}</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه: آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس • تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.</p> <p>{ازمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد}می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است {راه اندازی میگردد (تدارک 7 قلم روغنیات و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربند سبزکابل، وزارت زراعت آن مطابق به مشخصات تخنیکی آن تحت نظر هیئت تعیین شده راه اندازی میگردد) همچنان انتقال (تدارک 7 قلم روغنیات و فلترباب مورد ضرورت پروژه کمربند سبزکابل، وزارت زراعت) به وزارت زراعت، ریاست اداری بدوش قرار دادی میباشد.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} در مقابل هر روز تأخیر میباشد.</p>	<p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} می باشد.</p>	
<p>مدت اعتبار ورنیتی (قابل تطبیق نیست)</p>	<p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس (یک) روز می باشد.</p>	<p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>

<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمايم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعديلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعديل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>	<p>ماده 1- تعريفات</p> 
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمايم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحيث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>
<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>

یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.

1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:

- (1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛
- (2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛
- (3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائرین طرح گردیده باشد؛
- (4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛
- (5) ایجاد اخلاص و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.

3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.

4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.

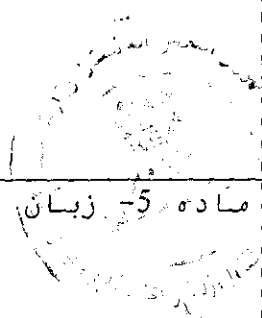
4.2 شرایط تجارت بین المللی


1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و جایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛

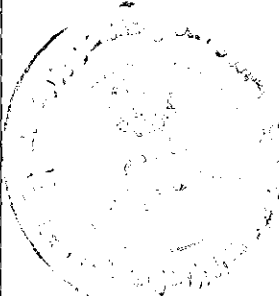
2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.




ماده 4- معانی

<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرزالعمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متأثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثناء قرارداد حق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه سراد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز هم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبای ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکا منحصراً رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>

<p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>
<p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دمی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>	<p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>
<p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اكمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرج دهند.</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>
<p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>	
<p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	
<p>11.1 اكمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p>	<p>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت</p>

<p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.</p>	<p>ماده 12- حدود اكمالات</p>
<p>13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>	<p>ماده 13- تحویل و اسناد مربوط</p>
<p>14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.</p>	<p>ماده 14- مسوولیت های اكمال کننده</p>
<p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>
<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تکرار رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسوولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس</p>	

<p>به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممكن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) درکشورفرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علم الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرّم</p>
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای</p>	

این قرارداد، استفاده نماید.	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اكمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا</p> <p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانیت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.	
20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.	
21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p> 
21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.	
21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطای شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرمانیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.	
<p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>

<p>بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سیراسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد درمطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	
<p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظرداشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل باواحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - درمقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابلاجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند درمحل مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی یا سایر محلات در داخل جمهوری</p>	

اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قرارداد فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.

26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.

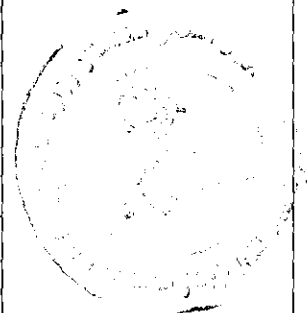
26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.

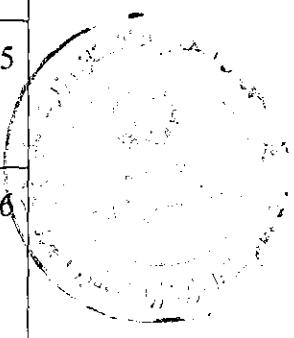
26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.

26.6 اكمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارهارائهمی نماید.

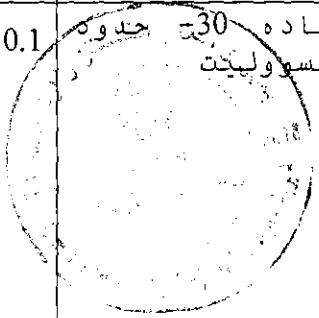
26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.

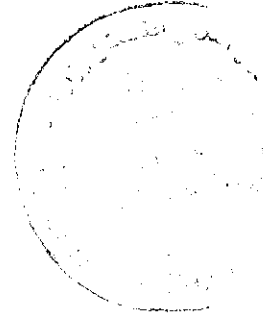
26.8 اكمال کننده موافقت می نماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را



متأثر نمی سازد.	
<p>27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	ماده 27- جریمه تأخیر
<p>28.1 اکمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیرمستعمل و از جدیدترین مدلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شاملمی باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	ماده 28 وراثتی
<p>28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اکمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجزات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشا، هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اکمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اکمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره توسییم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اکمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت ميعاد معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اکمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>29.1 اکمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در میاد قرارداد توسط اکمال به</p>	ماده 29- حق ثبت اختراع



<p>شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس درکشوریکه محل آن درآنجا واقع میباشد؛ و</p> <p>2- فروش درهرکشوریکه اجناس درآنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>	
<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1- اكمالکننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثناء وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسئولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30 جدول مسئولیت</p> 

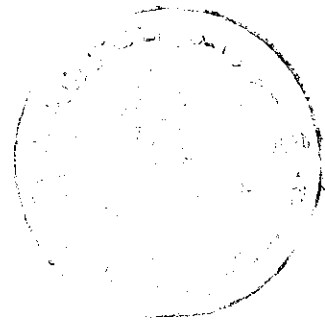
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛ 2- روش انتقال یا بسته بندی؛ 3- محل تحویل؛ و 4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد. 	<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p> 
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر</p>	

توسط اكمال کننده صورت ميگيرد.	
33.3 قيم خدمات ضمنی قابل تهيه كه شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفين قرارداد، موافقه ميگردد. اما نمی تواند از قيمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها دریافت می نماید، تجاوز نماید.	
33.4 هر گونه تعديل یا تغيير در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعديلات توسط طرفين معتبر می باشد.	
34.1 هرگاه در ميعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد كه منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعديل ميعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.	ماده 34- تعديل ميعاد قرارداد
34.2 به استثنای حالات غير مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تاخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تاخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه ميعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعديل گردیده باشد.	
35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی 1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمی فسخ نماید. (1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد. (2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا (3) هرگاه اداره بر این باور برسد كه اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد كارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد. 2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مكلف به جبران خسارت وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مكلف به اجرای قسمی فسخ نشده قرارداد می باشد.	ماده 35- ختم و فسخ قرارداد
35.1 فسخ به سبب افلاس 1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.	

<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هربخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هایی که قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، مر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانایی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اكمالات را ارائه نماید.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>



92



فورمه تسلیمی آفس

فورمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به ادار ه تدارکاتى در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص املیت و واحد شرایط بودن داوطلب طوریکه درم واد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است درج دول مورد استفاده قرارگیرد.

[MAIL/PD/NCB/G210/98]

شماره داوطلبی:

تاریخ:

1397/11/23

صفحات:

79

به: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

مایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه بی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: / { نداریم؛

2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اج ناس و خدمات ضمنی را تهیه و تدارک 7 قلم روغنیات و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل وزارت زراعت را { اكمال مینمائیم؛

3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: / 608016 افغانی شش صد هشت هزار شانزده افغانی {؛

4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

ندارد

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف:

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: ندارد
تخفیفات پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است با جزئیات آن مشخص کنید؛

5. آفر ما برای ميعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سراز تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفر ما در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

محمد شفیع / نماینده با صلاحیت

۱۳۹۷/۱۱/۲۳



Quick Way Logistic Service 34
QWLS



تاریخ: 7 قلم روغنجات و فلترهای مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت
 MAIL/PD/NCB/G210/98

جدول قیمت اجناسی که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد
 آفرهای گروپ ج - استاردرد مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
 فورمه اجناس/04

شماره داوطلبی: {
 شماره آفریدیل: {
 تاریخ: {
 صفحات: {

1397/11/23

79

از داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های مربوط خانه بتری می نماید. لست اقلام در فوره
 اجدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات فنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

Howard

1	2	3	4	5	6	7	8	9
قیمت	توضیح اجناس	مقدار	واحد	تعداد	قیمت فی واحد	قیمت برده ای و بیمه و محموله و قیمت (محل)	قیمت فی قلم برای التعلقات زمین و سایر خدمات لازم در مجموع برای اسلامی افغانستان جهت ارسال سفارش به محل مقصد مشخص شده در مشخصات	قیمت مجموعی فی قلم ستون (8+7)
1	کابل جدول نوع 62 شامل اختراوات نورده کلمبکی و اعلی	10000	لیتر	51	51	51	510000	510000
2	کابل جدول نوع 92 شامل اختراوات نورده کلمبکی و اعلی	1000	لیتر	51	51	51	51000	51000
3	مبادیل اعلی 20/50	90	لیتر	180	180	180	16200	16200
4	فلتر جدول برای جنرال تور perkins 165kw/132kva	24	عدد	420	420	420	10080	10080
	فلتر مبادیل برای جنرال تور perkins 165kw/132kva	24	عدد	228	228	228	5472	5472

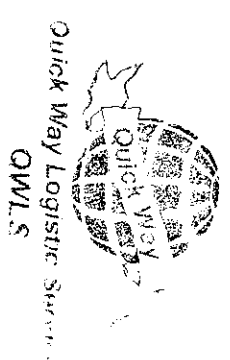
تذاریک 7 فلم روز غږيات و فلتريٽاب مورد ضرورت پورزه کمريند سبز کابل، وزارت زراعت
MAIL/PPD/NCB/G210/98

9792	عدد	24	عدد	24	6	ولټاژ پورټل پورټل perkins 150kw/120kva
5472	عدد	228	عدد	24	7	پالټر پورټل پورټل پورټل perkins 150kw/120kva
608016 افغانی						قیمت مجموعی بیه عدد
شش صد هشت هزار شانزده افغانی						قیمت مجموعی بیه حرفه

(Handwritten signature)

(Handwritten signature)

نام داوطلب: / شرکت خدمات لوجستیکي کویک وی
امضای داوطلب: / محمد شفیع/امایده با صلاحیت
تاریخ: / ۱۳۹۷/۱۱/۲۳




(Handwritten signature in a circle)

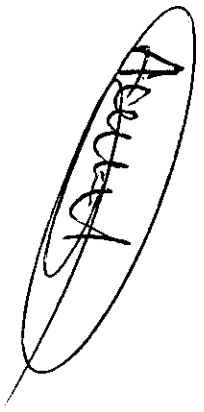
(Handwritten signature in a circle)

تاریخ 7 قلم رو غنایم و فلتر باب مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل، وزارت زراعت
MAIL/PD/NCB/G210/98

...لست اجناس و جدول تحویلی
اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل
بیکردد، خانه پری نماید.

شماره	توضیحات اجناس	واحد و فریک	کمیت	محل نهایی مفرد رج صفحه معلومات داوطلبی	تاریخ آغاز تحویلی اجناس	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ تحویلی پیشنها شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه پری گردد)	شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)	یک ماه تقویمی
1	اجناس شامل جدول (قیمت ها) 04	قلم	7	به شکل DDP مرکز وزارت زراعت آبجاری و مالگری	بعد از صدور قرار داد و فرمایش	یک ماه تقویمی			


Quick Way Logistic Service
OWLS







3. مشخصات تخنیکي

(رهنمود تهیه مشخصات تخنیکي)

هدف از مشخصات تخنیکي، تعريف خصوصيات تخنیکي لازمجاناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.
- مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس ومواد که وارد میگرددند جدید، غیرمستعمل، ومودل های جدید بوده واینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.
- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.
- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستمتریک استفاده نمایند.
- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد وتجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.
- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولیدکننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همجواقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واحد شرایط باشد، در این صورت سند مبني بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.
- مشخصات تخنیکي باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:
- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر

نموده و داوطلب معلومات مفصل درمورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارآیی مرتبست مقدار گرانتی شده ارائه می نماید.

هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در اینصورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.

در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:

خلاصه مشخصات تخنیکي			
شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات تخنیکي و استانداردها	بلی/نخبر
1	تیل دیزل	نوع L-62 شامل انتروال نورم تخنیکي و اعلی باشد	
2	تیل پترول	نوع A-92 شامل انتروال نورم تخنیکي و اعلی باشد	
3	میلایل	میلایل اعلی 20/50 بعد از تأییدی میات فنی اخذ میگردد	
4	فلتر دیزل	برای جنراتور 165kw/132kva مودل perkins	
5	فلتر میلایل	برای جنراتور 165kw/132kva مودل perkins	
6	فلتر دیزل	برای جنراتور 150kw/120kva مودل perkins	
7	فلتر میلایل	برای جنراتور 150kw/120kva مودل perkins	

مشخصات تخنیکي مفصل و معیارات:

- 1 تیل دیزل و پترول در مطابقت با استانداردهای اجباری اداره نورم استاندارد و تأییدی اداره استاندارد (انسو) قابل قرارداد می باشد.
- 2 در صورتیکه مرجع فرمایش دهنده از عدم مکلفیت های قراردادی مبنی بر رساندن تیل دچار مشکل شود بعد از حکم مقام محترم وزارت از بازار خریداری و تفاوت قیمت از قراردادی تحصیل میگردد.
- 3 بلندرفتن قیمت تیل بالای نرخ شامل قرارداد تاثیر ندارد البته در طی معیاد قرارداد عقد شده.
- 4 مرجع فرمایش دهنده صلاحیت دارد تا تمام تیل مورد ضرورت خویش را بطور عمده و پرچون در مدت یک ماه تقویمی بعد از صدور فرمایش اخذ بدارد.
- 5 تیل با کیفیت و مطابق قرارداد اخذ میگردد، در صورت بی کیفیت بودن و یا اینکه خلاف مشخصات باشد مسترد می گردد. قراردادی مکلف تا مکرراً در کیفیت تیل توجه نماید تا طبق موادات قرارداد عقدشده تیل مورد ضرورت را تهیه نماید در صورتیکه خلاف موادات و شرایط شرطنامه باشد طبق حکم مقام محترم وزارت قرارداد فسخ و اجراءات قانونی صورت خواهد گرفت.
- 6 رساندن تیل الی وزارت مکلفیت قراردادی بوده و مدت تسلیم دهی تمام تیل الی یک ماه تقویمی میباشد اما شروع رسانیدن تیل بعد از صدور فرمایش در ظرف سه روز میباشد تا تیل مورد ضرورت